### Красноярск краймрэ КъБР-мрэ нэхъри гьинэгъи зэхиохъи

Инвестицэхэм зегъэужьыным теухуа Сочэ-2010 IX дүн псо зэхүэсышхүэм хыхьэу Iэ традэаш Красноярск крайм Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэмрэ сату-экономикэ. ш ныгъэ-техникэ, щэнхабээ я льэныкъуэкіз зэдэлэжьэным ех

ныть-этеминся, шенаябаза възывающий задалжжаемым овъемая этемунумытьзям.

УСР- и Президентым и лівийую Кавказ Ишхьаро федераліна откул на шылі зацпотренну мінесанар върхиваліку в затурыйна увайм и губернатор Кузнецов Певро.

Затурыйуннятьар шязоситуми тещіроващ икіи възывикунитыр 
шазадалжжанущ промащиненность, межумаш, ухузнагьзь 
шалагьуала политика, физиультура, спорт Ізнатізкам. Крайим 
унафацівым кызарин-этальтучаміа, а затурыйунытьям въз
нькунтіми я сфейд хотьщ. «Да республикам икъуно жыржурадалжжанум ди ут узаці, пом хузнавіру унатівнытьящийз
на унафацівым кызарин-этальтучаміа, а затурыйунытьям вы
выхуйніц абыхам в пебралк міжууну унатівнытьящийз
ка. Да рыщыт ууазащ сфи щівпізкор эзрыдахо двадам, ауа дори
пьануйнун мінесанар правужам кур и Санккур фод
графізінуну- Абы зайущём кыржурам улу с Санккур фод
графізінуну- Абы зайущём кыржурам улу шуау зэрыззрал
льанбач, кърал педагогика университетым и ректор Дюодов 

льанбач, кърали педагогика университетым и ректор Дюодов 

льанов униватов 

льанов униватов 

льанов 

льанов

ыэпсыхыхамыкі крами зыкьенщин мэгнуулгу, ми унафаціямым понин Александрі шірынатычтіми щыпсэусям ехъуххуаціяньта якаму, «Къобордей-Бальжэорыр Кавикавым и налкулу сащ, міщьуалсри и цівкухори тельыджаці, и унафаціяму задалажья тул закусутиті, Красноррок крамі и гутьчо, Събърым щышуор золізэзрытатьым и щаптьаці, цірк саци уфок од межкол залані ціркальний ми гууногу зэрызэхухкувам», «Къюжитьаціщі абы. Указігуя РЭЗ джаммля»



Журтхэм

Палестинэм и Льэшкь алми-нистрацэм кьэрал шІыб Іухухэмкіэ и министр Рияд-аль-Малики зэрыжиіамкіэ, Иордан псым и кьухьэпіэ Іуфэмкіэ унэ шыухуэныр

стикуэр мамырыт кэм хууно-па эписал-эвигэ хэм жымх-кымун. Абыхэм я щіыналгым журт кыражжэр шыухуныр кы-эрызэтраггэ-увыіам и піа-льэр фокіалэм и 26-м йокі. Дунейнее жылатыуы Міраш-лыр кымураджэ а ухучны-гэжэр имырбгэжыну. США-м кызагаргатырын кымуралы

США-м кызгэритэгэндири, мы тахымахуэм т1эу зэ1у-инали Израилым и премьер-министр Неганьяху Бины-минрэ Палестинэм и Лъзпък-администрацим и унафия Абас Махымудрэ, Абыхэм зэрыжајымИз, а зэ1уш1эхэр харэмину, льзныкыунт1ыр зэгуры1уэнк1э унгъзгутъзу ек1умИали.

Жэуапым поплъэ

Урысей Федерацэм и лІыкІуэу НАТО-м зэпы-мыууэ шыІэ Рогозин Дмит-рий зэрыжиІэмкІэ, Москва рии зэрыжитэмктэ, Москва зэк1э арэзы хъуакъым Уры-сей - НАТО Советым и сам-митыр зэхуэшэсауэ етъэк1уэ-к1ыным теухуа жэрдэмым-к1э.

кід.

Иджыблагъэ НАТО-м и Секретарь Нэхьышхьэ Андере фог Расмуссен къвхинть кват Урыссийр НАТО-м хэт къэралхэмрэ я лышкьэхэм я зэlушіэ шукіуэтъуэм и 20-м Лиссабон щегъэкіуэкіыным и Ізахую

иссаоон щегъэктуэктыным Іуэхур. - Урысеймрэ НАТО-мрэ я эхущытыкІэхэр йофІакІуэ.

Урыссимрэ НА 10-мрэ я хущытыкых хэр йофіакіуэ.
 Ар шіэдгээхуэбжын мурадкі, ноб урыссё- НАТО Советым кърикээлій къэрал дэ-мя жуветьхжащ саммитым хэтыну къвзэрентэбтаруэмкі, а і урхуум и унафу Урыссём къвзэрышамыщ-тар къвхокі шкъзусыгар кърхокі шкы устар кырал унафорикую прасмуссен и тамігьэр кърдал унафорикум энафори Расмуссен и тамігьэр къэрал унафорикум энаф урыссен дамитрий.
 Съзгреплымий, фокладми 22-м Ньо-Йорк кърдал дина унафорикум унафурина драм и 22-м Ньо-Йорк кърдал шівб і урхухэмкі уминиструх рыззумы унафуриць, сам мутыр цыззумы унафуриць, сам мутыр старам узакамы министрукум унафурика дам министрум цыззумы унамым шы-

ограф щызэlущГэнущи, саммитыр егъэкГуэкГыным пы-щГа ГуэхугъуэхэмкГэ абы щызэгурыГуэнущ, - жеГэ Ро-гозин Дмитрий.

Мы махуэхэм ФокІадэм и 18,

Льэпкь Іушыгьэ: Бжьэм ууей-сысей иІэкъым, зэдолажьэри зэдошхэж

гуфІэгъуэщ - 1810 гъэм къэ-

ля цхвэлунг хвуащ. Анапэ къалэм и махуэр игъэлъапІэ. Афганистаным и парламентым хэтынухэр хах.

□Урысейм Секретарым и махуэр щагъэлъап1э.

□1929 гъэм СССР-м и япэ

комбайнхэр, «Коммунар-кІэ» еджэу, къыщІигъэкІыу щІидзащ. 1739 гъэм Белград Іэ щыщІадзащ мамырыгъэм-

кІэ зэгурыІуэныгъэм, Уры-сеймрэ Тыркумрэ я зэхуаку дэльа зауэр зэриухам къы-хэкІыу. Абы ипкь иткІэ, Къз-бэрдейр къэрал щхьэхуиту къальытащ.

□ Швецием и парламен тым хэтынухэр хах.

□1860 гьэм Налшыкрэ Владикавказрэ бгырыс школхэр къыщызэ1уахащ.

□ Нобэ щыщІэдзауэ, зы тхьэмахуэм кърнубыдэу къэрал куэдым щагъэлъэ-пІэнущ тенджызым и дуней-

и лъэпкъ гуфІэгъуэщ - 1990 гъэм къэрал щхьэхуит съуащ. ⊐Японием Нэхъыжьым пшІэ

□ МПОНисм гізхымьым піціз хуэщІыным и махуэр ща-гъэлъапІэ. □1936 гъэм Бахъсэн ГЭС-м

лыгыжылырар ГБУЩЮ Зариф

«Уи хьэрхцэрэгъцхэм

куэдкіэ уефіэкіащ»

Урысей Федерацэм и Президент Мед ведев Дмитрий апхуэдэ пшіэ къы хунщіащ Москва къалэм фокіадэм и 6-12-хэм спорт бэнэкіэмкіэ щекіуэкіа дунейпсо чемпионатым аргуэру щы-текlya. Къэбэрдей-Балъкъэрым щыш спортсмен Махуэ Билал и зэфlэкlым.

ДУНЕЙ псом шэнейрэ и чемпион Маху Билан къыхунгъэкла хърэхъу телеграм-мом къэрамия и Ізгацизъям къыщахи-гъям къэрамия и Ізгацизъям къыщахи-гъям къррами къргурам къргурам кузик у кефэклаш, Защахи-кузура узърва-кория къргурами-тър и польвикту и къргурами-тър и польвикту и къибрази цънку кузурами-тър и польвикту и къибрази цънку кузурами-тър къргурами-къибрази цънку кузурами-тър къргурами-и патър-къэблужащи. Шэч къмгескърныгъэр къэблэжьащ, Шэч къыгесхьэр към уэ пхэль Ізаясть иныр спортым дяпэкіи ехъуліэныгъэщіэхэр къыщып-хьынымкіэ шэсыпізу зэрыувынум-. Махуэ Билалрэ Олимп Джэгухэм тізунейрэ я чемпион, Узбекистаным щыш

Таймазов Артуррэ зэрызэбэнар, еплъахэм «пелуанхэм я зэныкъуэкъу» зыфіащар, дунейпсо чемпионатым и нэхъ гъзщіэ-гъуэн дыдэу щытащ, Мы тіури бэньхіз хую тымкіз дуней псом щынэхъыфі дыдэщ, ауэ ди пъэлкъэтъуя абы пашэнытъэр къы ауэ ди глъйнкъэгъум абы пашэнытъэр къы шихаын хузэфъзкаш. И ныбжыкъ шка лэми (ар иглъс 22-рэ хъууэ араш), ди бэна күз шкрыкуэр Къъбэрдей-Батъкъэрым и олимп тутъапкэш. Алхуэдэ плъапкээр ий хуэдэш Урыссейм Спорт бэнэккэмкка и федерацэми.

. Сурэтыр **УЭЛДЖЫР Артур** трихаш

Журналистхэм щепсалъэм, Урысейм нэкіэ хуитымкіэ и гуп къыхэхам и гъэ ознала зуліванна в тіді квызалам в ты-сакіуэ нахъвіщка Тедеев Дзамболат жи-Іащ: «Дэ ди стратегие къалэнщ Лондон щекіуэківну Олимпиадэм щытекіуэфын хуэдэу Билал и спорт зэфіэківір хъумэ-ныр.

• Футбол

«Россия-2»-м

## ● Налшык къалэ

### Зи Ізщіагъзм нэхъ хиэіэзэхэр къыхахыниш

«Къзбэрдей-Балъкъэр» Ізщ лъзпкъыфі селекца центр» ООО-м фокіадэм и 21 - 23-хэм щекіуэкіынущ былымхэр искусственнау псэф щіынымкіз зи ізщіагъэм нэхъ хуэІэзэ оператор-хэр къыхэхыным теухуа XI со зэпеча

урысейпсо запеуз.

АР КЪЫЗЭРИГЪЭПОШАЩ
УФ.м Макумары хозяйствамра ерьбура урадина ур

САМЧЕНКЭ Светланз



«МЕДИЦИНЭМ щІзуэ къмкыхьахэр» фіз

цыгъэм щізту екіузкіну зэіущіэм кърихьалізнущ хамэ къэрал

щыпсау ди льэнкъэгъурамулау конференцым и къмзэгъзпащакіуз комитетым хэтщ

тырку Республикэм

щипсау, гум еізэз дохутыр, профессор Шурдым Гюнсель, Сирием

щыіз университетым ка

щізніктуаль дохтор

Омар Фанди, Германцсм цізнік далізг ціянхайзэхэм я свропа зэгухьаныгъэм и ткъэмадХажыхы Ихьсан сымаХонференцым хэтынухир фокіадэм и 19-м

Налшык щызэхуэсы
нущ, къмкізальніуэ ма
куитіым Кыб Кы-У-м цы-«МЕДИЦИНЭМ щІэ

Налшык щызэхуэсы-нущ, къыкІэлъыкІуэ ма-хуитІым КъБКъУ-м щыхуитым къркъз-м щы зэхэтыну зэІущІэм абы хэм утыку къыщрахьэ нущ медицинэм и унэ

## Шіэныгъэліхэр **33X0XP3**

тІыныгъэ зэхуэмыдэхэ щрагъэкІуэкІа къэхута 

щхьэщэмыщі

## Унагъуэ 36-рэ фэтэрыщІэхэм

КъБР-м и «Уиэхэр зезыхьэ Іуашхьэмахус компание» къзрал ГуэхушІапГэм и унафэшІ Мэжджыхь Хьэчим къызэрыджиТамкГэ, Хашхьымахуэ куейм псэупГэ-комунальнэ хозяйствэмкГэ и ГэнатГэр унэхэр шатъэн-

Социальнэ ІзнатІзм хиубыдэ ІуэхущІа-пІзхэм екІуалІэ гьуэгухэр ээтес ящІыж, псэупІз унэу 21-рэ зэрагьэпэщыжри, абыхэм псори зэхэту сом мелуан 25-рэ трагъэкІуэ-

псори эхэлу сом мелуан 25-рэ трагъэк[уэ-дэнуш.
Унэ ныкъуэкьутхэм ш1эсхэр гьэ]элххуэ-ными эмуниципальнэ програмы эхэмэ-иубылуу къалэм и Камук хьэблэм шаш унэр нагъэблэгьаш. Абы тех[уэдэну сом мелуан 24-р къаутЫппшац Псунг]»-комму-нальнэ хозяйствэм и Јэнат Іэм реформз петъэк[уэк]ыным зыш[ятъякуэнымк]э фондымрэ республикэ бюджетымрэ. Щэ-куэткуэм и 1-м абы фэтэрьш1эхэр кыш-ратынущ унагъуэ 36-м.

## 

«УНЭХЭР псыкі», хуабэкі» кыззэыігы-пэщ ухуэныігыхэмрэ бжаамий гыуэгухэмрэ піаппіытыкіаш, ныкъусаныгы угу зыльата-хэр піджыперу ягызэкі ужэь, кыкыптырікы-хукіапіабы. Кызгэральытамкі», квалгр шіы-махуэ зэманым процен төб-кі хужэкэвіріц. Жэпуэгыуэм і І-м Тырінаауз квалрэ хуабокір кызгэзыглэліц (системэхэр пірагыжы-энурэ абыхэм я лэжыжіэр ягьзунэхунуш,

Тыркум, Иорданым, Израилым щыг-сэу ди льэлкээгрухэр. Жэлуэгруэм и 13 - 16-хэм «Кавказ Ищхъэрэ» ассоциацэм щэнхабээмрэ гъуаэджэмкіэ и Зэзыгъэуіу советым изи чээу зэјущіэ Таганрог щекіуэкіы-нуц. Абы хэтынущ Адыгейм и ліыкіуэ-хэри.

Комиссэ

къызэрагъэпэщ

АБХЪАЗ. Президент Бэгъэпщ Сергей Урысейм и цыхухэм Абхъазым щаіз мылъкум ехьэліа хабзэр зэрылажьэр

АБХЪАЗЫМ и лъэныкъуэкіэ комис-сэм хагъэхьащ президентым и админи-страцэм и унафэщіыр, вице-премьер рыр, юстицэмрэ хамэ къэрал Іуэху-хэмкіэ министрхэр, нэгъуэщі къулыкъу-иізхар.

выгъэкіыну комиссэ къызэгъэпэ ым теухуа унафэм Іэ щіндзащ.

## Губгъуэ лэжьыгъэхэр

Аруан районым и мэкъу-эшыщГэхэм мы зэманым

АБЫ КЪЫТРАХАШ апхуэдэ гъавэ хэплъыхьауэ тонн 300-м нэс. Сэхураным щыщуи гектар 55-р Іуахы-жаш, зы гектарым хуэзэу центнери 4 къытрахыу. КърахьэлІэжын хуейуэ Къапэщылъыр гектар 1020-м

ос. Куейм и бэджэндырыла-ъэхэр мы гъэм кІэртІо-ымкІи бэлэрыгъакъым -

гектар 1147-м щыщу къра-хьэлІэжа гектар 430-м тонн мини 7,5-м щІигъу къыт-рахащ. ХадэхэкІ зэмылІэ-

ЖАНХЪУЭТ Зуза

## ЙОКІУЭКІ О Аруан куей

ирихьэл Гэу кърахьэл Гэжащ нартыху гектар мини 6,5-м нэблагъэм щыщу гектар 90-р.

ужьыгъуэу гектар мини 3-м щІигъуй иІэщ районым. 3-м цІнгі-уі иІзш районым. Абы цыбэгі-уац клабыстар, нашар, помидорыр, пхоыр, бжыныр, Ахары ціыіз клатемыхсуз ціыкіз зэрызэціальнузженым зужь итш. Районым и мэккумэш предприятхамар баджэндырылажы-хэмрэ ээксуэгу зэрызэдэлажым и фіытъэкіз техникакій и чазум тэмэму къмзэгызпанда хъуащ,

### ● КъэхъукъащІэхэр

### Фэеплъыр зи нэщанэуапІэхэр

ДЫГУЛЫБГЪУ Идар

и мыхьэнэр elэт Урысей Федерацям дызэреплъмкіз, абы футбольмкіз и премвер- гутьуехь льэпкь хэль-лигэм шекіужівну зи кым: дапщэци кьэбгьэ- чээу джэгугьуттый шы: льэгьуэ хьуну «Наука шу-доссия-де- (изхалам 2.0., «Непея спорта» нэ-2.0», «Педеля спорта» інз-тынхэмрэ зи гугъу тщіа заіущіэмрэ эфирым къві-цикъэнур эзолагьзурвыкі-мэ зафізкіащ, Алкуэдэум мыхьэнэр диргьзуени папшіз мупсысзу укаф папшіз мупсысзу укаф дам зеізжыз. Фиту къзд-дым зеізжыз. Фиту къзд-дым тіощіра езана джэ-гутьуэм щышу зы заіущій кънгьэльзгьуэнукъым. Етіуанэрейм гугъуехь

телевизорепльхэм я нэгу щіэкіынущ Налшыкрэ Мэз-куурэ я «Спартак»-хэм Къэбэрдей-Балькъэрым и къзладжъм шрагъэкіуэ-кіыну зэіущіэр. Ауэ мыбы зы Іуэхугъуэ мышхьэпэ къыхэкіаш - «Россия-2» каналыр хущіокъу ар эфир занщіэкіэ къигъэпъэгъуэну, ауэ и про льэгьуэну, ауэ и про-граммэм шригьзувар сы-кэт 20-рэ дакъйкъэ 40-рш, Абы шыгьуэми джэгум сыкьэтрэ ны-кьуэк!) нэхъ пасэ-шісдээ. Мыбдежым теле-каналымрэ Урысейм и Профессионал футбол лигэмрэ тэмэму зэрызэ-гурымы!уам къэгъэлъэ-гууэныгъэм угурчауы кы кукьуигъэк!аш. Пауи, зэ/шіэм шьшій-

порт»-у щытам) телека-

налым къигъэлъэгъуэну къыхихащ мыгъэрей зэ-

кызихаш мыгызреп зэ-кьэзэхүэм ехьул!эны-гьэфіхэр шызы!эрызы-гьэхьэ «Спартак-Налшы-кыр» зыхэт зэ!уш!эхэр.

БЛЫШХЬЭ дызыхуэкІуэ

Дауи, зэlущіэм щыщіи-дзэнур иджы зыми игъэдзэнур иджы зыми игьэ-Іэпхъуэжынукъым. «Рос-сия-2» каналми щхьэу-сыгъуэ ещі и программэр зэхэгъэува хъуауэ икіи ар къутэжыгъуей хъуну. Дэ

ЕтІуанэрейм гугъуехь льэпкъи къишэн хуейльэнкъй къишэн хуеи-къым. «Динамо» - «Спар-так-Налшык» ээlущlэр ирагъэтхауэ фокlадэм и 26-м (тхьэмахуэм) сыхьэт 19-рэ дакъикъэ 15-м «Рос-

19-рэ дакъикъз 15-м «Россия-2-м крыщигъэлъэгъузнуш, Езы джэгум шыщидауэнур сыхьэт 15-рэ дакъикъз 45-рш, Аращи, «Спартак-Налыкым» дэнэ шыпий къэрал зыбжанэми «Россия-2-р къышеубый) 1эмал гъузэзджэ къажукъузадия мытарыей зъхъэзэхум кызышахыну кlэух увыпіэм папшіэ мыкъэнэшкуэ зиіэ папшіэ мыхьэнэшхуэ зиіэ зэіушіэхэм телевизоркіэ

### ЖЫЛАСЭ Заурбэч

Ту зыпытапхээ: Ди газетыр кышыдэкім ири-кылдэу «Россия-2» каналым куэдгээфэша үнафэр кышташ; «Спартак-Налшык» «Спартак-(Мэжкуу) зэlушіэр эфир заншіэкі эфокадэм и 20-м сыкыэт 19-рэ дакниким 10-м кызгылыгызуэн шидээнүш.



Краснодар крайм, хамэ къэралхэм щыГэ адыгэ диаспорэхэм я творческа

АДЫГЕЙМ Щэнхабзэмкіэ и мини-

стерствэм щыгъуазэ дызэрищамкіэ, фестивалым хэтыну гукъыдэж ящіащ Урысей Федерацэм, хамэ къэралхэм я творческэ гуп 25-м. Абыхэм ящыщщ

## АПЫГЕЙ, АЛЫГЭ ШЭНХАБЗЭМ И У Ду-нейнсо фестиваль жэлгэгэгэм и 2 - 6 кэм Мейьдмэл шемуэлсэм и 2 - 6 кэм Мейьдмэл шемуэлсэн гэвээм и махуэ-2010- Гузхугъуэшхээр ягээ-фляк шагьэлээгсүэнүш Кээбэрлей-Балькэрэмы, Кэрэшей-Шэрлжэсым, Осете Ишхээрэ-Аланием, Алыгейм, Класноло крайм, хаму кэраллэм ШІэджыкІакІчэхэм

## гу зылъатапхъз

АДЫГЭ усыгъэм и лъаб-жьэр зыгъэтІылъа Що-джэнціыкіу Алий Іэсхьэд и къуэр къызэралъхурэ мы гъэм илъэси 110-рэ ирокъу. гъэм иллэси 110-рэ ирокъу. Ди усакіу варжащам и творчествэмрэ еы гъэджэм къахуацховия гуэд за и цільтъу щ нобэрей къвдакіыгъузм. Абы итц Щоджэнцівикіу Алий и къекіуэківикіамрэ абы и къвдэмышам къвціјакідама замов иллэс клат хумов иллэс клат ху хэмрэ илъэс куэд хъуауэ зэ-хуэзыхьэсыж, зыдж щэны-гъэлI ціэрыІуэ, КъБКъУ-м гъэл цвэрынуэ, гъънсъ-л-и и профессор Хъэкlуащэ Андрей «Адыгэ усыгъэм и дыгъэ» зыфІнща лэжьы-гъэшхуэри, усакІуэ пажэр зыцЫхху щытахэм абы теу-хуауэ ятхыжа гукъэкІыжхэ-

ри. Тхыгъэхэм фыкъыц 3-6-нэ напэкІуэцІхэм. сьыщеджа

### «Адыгэ псальэр» къыфІэрыхьэну фыхуеймэ

Ди щіэджыкіакіуэ лъапіэхэ! 2011 гъэм и япэ илъэс ныкъуэм ди газетым

и уасэщ сом 356-рэ кІэпІейкІи 10-рэ.

«Адыгэ псалъэм» Іэ щытевдзэ хъунущ республикэм и пощт ІуэхущІапІэ псоми.

Ди индексыр 51531





УЭРДОКЪУЭ Женя

Фокlадэм и 19-р Мэзым и лэжьакlуэхэм я махуэщ

Хуэсакъыу яхъумэ

пунеймрэ шіыуэпсымрэ я шытыкіэр, дызыхуей псыіагьэр къызэрагьэпэш, узыншагьэр хьумэным, экологием пыщіа нэгьуэші къалэнхэри ягьэзашіэ. Мэзхэр ди хъугьуэфіы пэл оуэщі кьолэнхэри ягьээащіэ. Мээхэр ди хьугьуу-гьуэщ, жыгрэ чыцэ зэмыліэужьыгъуэу 50-м нэб. кьыщокі, дунейм и кьэхьукьащіэхэр зэхуэгьэкіуэным публикэр, зэрышыту ди шіыліэр кьызэрымыкіуэ ц кірэм ядшихьмачым музамагаты».

КЪЭБЭРДЕЙ-БАЛЪКЪЭРЫР мэз щымащІэ щІынальэхэм

къэбэЭДЕИ-б-АЛЫКЪЭРЫР мээ щымашІэ шіынатызхия ящымши, Республикам мээыльэм процент 15.2-рэ фізкіа ээрышимыўбыдыр кьэпльытэмэ (Кавказ Ишкъэрэ федерально якрутым - процент 10.9-рэ, Уроскей Федерацим-процент 45.4-рэ), абы и лэжыядыўзэмэм к кылэн нэхыыльно жэр ахэр мафіскам, кээпіація хэмрэ узыфээхмэр эзпызауучу кыэтыссабатынырш.

Кызбэраей-былькыэрым мээ захушытынізмэмэм кыэрал политикэр щыгызээшіўный мээ захушытынімыхмэм кыэрал политикэр щыгызээшіэныр, мафіскым ящыкыуманри жызу, кыэрал кыэпшытыныгызмрэ кільыпланынітызмом

жьу, къэрал къэпщытеныгъэмрэ к Іэльыплыныгъэмрэ кыщызэгъэпэщыныр, мэз хэр щызекъэныр (хэхау э яхъуме щынальэхэр хэмыту) КъБР-м Мэз хозяйствэмкІэ и къз-

тип шартына парадыны марадыны марадыны марадыны марадыны марадыны марадыны марадыны парадыны парадыныны парадыныны парадыныныны парадыныны парадыныныны парадыныныны парадынынын парадынынын парадынын парадын па

жьбу эялымыууэ ийоглэфіакіуэ. Мыстэрей гутурчаства эзономика шытыкід мытыншым, итлэсьір мафізсхаский зауынымика шытыкід мытыншым, итлэсьір мафізсхамід зауынаты мыстыншыму, к.Б.Р.м. Мэз хозяйствэмийэ и къзрал комитетьтымур абы и къудамузхамур екъулізныгь эхаразынахура мур макуумы муртахэліаш, 2009 - 2018 гъзхам тешівкав Къзбэрдей-Балькарым Мэзыміды и планымур къзралыми и хэр амитетамура карам у макуума суражура у макуума жарам у макуума жарам у макуума карам у макуума жарам у макуума жарам

кьэрал іуэхущіапізхам я щівінальзхэм мы гільэхым щызгращілія імарал эзгурыўуныльгэхэм зарыщиўзыхуям тету, мазибтум кьапэщыта псори ягьэээшіаці, [ект ар 36-м жыгышізхэр, чыцыхэр шыхасаш, гектар 1322-м мэз кьэ-кып-зэхэр зыхуей шыхуагьзэаш, гектар 560г, ра кьапщы-таш. Алхуэдэг, ўгектар 36-м узыфэхэмрэ хэпіацізхэмрэ зэ-

зыкуей хуагьэзаш, гектар 95-м мафізс кыншэнкіз шына-гыуэ зыпыль итырыгыуэр кізльыплуру шагьэсаш, А кузкум и чэзум кары кізры комитетым кентьзбадылів мозяйствымкі и кырал комитетым кентьзбадылів мозяйствымкі и кырал комитетым кентьзбадылів мозяйствымкі и кырал комитетым кентьзбадылів кыуманыр республикам мыlейу кыышызатылашаш, цімку кыуманыр республикам мыlейу кыышызатылашаш, цімку мараустыр і узкушіалізахмэр абы текуху хабэзкур заратьэзашізм эзпымыууу ди нірэ театьэтіш, Мэзыпэхэр заратьэзашізм эзпымыууу аны мышізатыла кузаш, пулкы-кызыу жарышатыму шімкізр театьэтіш, Мэзыпэхэр заратыры нірэ карышатыму кышізатылашаш, забэзу кыы-залызыулар нэты псыншізу кышізатылашаш, забэзу кыз-залызура нарам теыныму карышізатылашаш, забу кыз-затызыулар нэты псыншізу кышізатылашаш, забу кыз-кыз куейхаміз кыматылару нарабатыну жаратыра кара-кызылау і занатам параті ді ізшіагылі, пажыакіуя пашэ-кызалу караматым параті ді ізшізатылі, пажыакіуя пашэ-кызалу караматын каратыныр каратырыныр кыратырыныр кара-рам, ЮОО-м Мэз хозяйствамкі и актырыным каратыныр шырау 2-м, кыра-м мэзы хозяйствамкі и назрал комитетым и Шірых тым-мары, 11-м, абы и бізыма и карал комитетым и Шірых тым-мары, 11-м, абы и бізыма и карал комитетым и Шірых тым-мары, 11-м, абы и бізыма и карал комитетым и Шірых тым-тыры у 11-м, абы и бізыма и карал комитетым и Шірых тым-тыры у 3-м музунізгіду республикам и мэзтьякізм пыра шетьакіуму кар кыратыраным, кумунымі, кумунымі, кумунымі, кумунымі, кумунымі, кумунымі, кумунымі, кумунамі, кумунамі, кумунамі, кумунамі, кумунамі, кумунамі, кумунамі, кумунамі, кумунамі, кумунымі, кумунамі, куму

Къэбэрдей-Балькъэрым и мээ псори кlэл

## АДЫГЭ ПСАЛЪЭ НыбжышЦэхэм я зэпеуэ: I. ЕджакГуэ гупхэм я зэпеуэ: 1. Си бээ - си псэ - ГуэрыГуатэ;

- ІуэрыІуатэ; «Нарт» эпосыр;
- адыгэ литературэ;

- адыгэбээ.
  2. Даханэнц ди дунейр
   къафэхэр;
   усыгъхэр;
   урэдхэр (цыхубэ, эсградэ);
   театр тепльэгъуэхэр.
  3. Си хэку си лъахэ
   тхыдэм и лъагъуэхэмк1э; - географие; - си лъэпкъыр, си

- си льэпкьыр, си лІэужьыр; - адыгэ хабзэмрэ нэмысым-

э; - лъэпкъ нэщэнэхэр. II. Сабий шхьэхуэхэм я зэчииф Гагъыр къыщагъэльагъуэ зэпеуэ;

●Зэпеуэм пещэ

усыгъэ: - усыгы, - публицистикэ. - <u>2. Сыдэзыхьэх дуней</u> - «Си шІынадьэ» фІэг

«Си щІыналъэ» фІэщы-гъэцІэр зиІэ сурэт техахэм я гъэлъэгъуэныгъэ;

«Дунейр - си нэмкІэ» фІэ-щІыгъэцІэр зиІэ изобрази-тельнэ гъуазджэмкІэ гъэлъэ-

гъуэныгъэ; - лъэпкъ ІэпщІэлъапщІа-

еджэныгъэхэр; - ЩоджэнцІыкІу Алий и Цоджэвцивку ль....
цІэр зезыхьэ еджэныгъэхэр;
 Цомахуэ Амырхъан и
цІэр зезыхьэ еджэныгъэхэр;
 - ІутІыж Борис и цІэр зезытературэмкіэ егъэджакіуэ нэхъыфі дыдэр (пэщіэдзэ класхэм адыгэбзэмкіэ пред-мет щкэхуэхэр езыгъэдж; класс нэхъыжьхэм адыгэб-

класс няхыжыхм адыгэб-зэмра адыгь литературэмрэ шезыгьэлж; сабий гъсан1э-хм адыгэбээр шезыгьэлж). 2. Классицыб лэжыыгъэ нэ-хыыфі дыдр езыгь кіуэкіра ли-тературэмрэ сджан1эм зэ-рышрагьэлж эмаглар ето-фізикуэн» фізиыгълцэр эміэ локал и нахыыбі лыга»

хуагъэхь апхуэдэ материал-хэр адыгэбзэк этхауэ щытын хуейщ.

7.
Зэпеуэм цынек Іуахэр зэрах тэлэл Ілиу шык Ізр «Сін бээ - сін псэ, сін дуней» фестиваль-зэпеуэм цынгек Ізража тапш Із кым зэты тапш Ізража тапш Ізр III. Іущхэмрэ Іущыцэхэмрэ я ээхьэзэхуэ ЕдэкакГуэхэм я зэпеуэ: - «Акъыл жан» зэхьэзэхуэр; - Кулиевым и ц1эр зезыхьэ

псалъэ», «Заман» газетхэм, Къэбэрдей-Балъкъэр радиом и Іэмалхэр къагъэсэбэпу. Зэпеуэм ехьэлІа лэжьыгъэ хэр зэзыгъэуІур КъБР-м Егъэ-

джэныгъэмрэ щіныгъэмкі и министерствэм и лэжьакіуэ нэхьыщхьээксперт Балэ Людмилэщ (телефонхэр 8-903-494-84-84; 47-36-97).

●ТекІуэныгъэ-65

Лъэпкъым

ЩЫГЪЦПЩАКЪЫМ

1941 - 1945 гъэхэм екіуэ-кіа Хэку зауэшхуэр ціыху мелуанхэм ягухэм уіэгъэ хьэлъэу, мыкіыжу къыте-наш, Мелуан бжыгъэхэр

абы и мафіэ лыгъэм хис-хьащ, ныкъуэдыкъуэ, уіэ-гъэ хъуахэў къэзыгъэзэ-

жа куэдым зэфіэкірэ къарууэ яіэр нэмыцэ

зэрыпхъуак Гуэхэм зэ хакъута колхозхэр, завод

хэр, фабрикэхэр, еджапі-эхэр, псэупіэхэр зэфіэгь-эувэжыным ирахьэліаш.

Гущіэгъуншэу, хьэлъзу, пшэ фіьціэр и <u>щіакіуз</u>у

МЫ ГЪЭМ Урысейми

МЫ ГЪЭМ Урысейми натуруац кърап кузации натуруац кърап кузация натуруанству куранству Кирунанству Кирунанству Кирунанству Кирунанству Кирунанству Кируна кърап къ

ппатт, кърымльостоя сы-мэ, нэгъуэщіхэри. Хэку зауэшхуэр къэхъей-ри, махуэ бжыгъэ фіэкі дэмыкіауэ, а лъэпкъым щыщу япэу зи ціэ къраіузу

зауэм дашахэм ящыщщ зэкъуэшхэу Нащхъуэрэ

Хьэкіулинэрэ. Зауэм іухьэ-ри, мазэ фіэкі дэмыкіауэ.

АБЗКУЛИНЭДЭ. ЗАУЯМ ЛУБЭ-ри, мізос фідна Дэмыжілоуа — Украинэм дыкъзсащ, мыгувуз зауям дыіукээну жаіз. Дэр шхьязіз фымы-гузаву асміжхим фахуэ-сакъ, псоми сэлам гуалэ фыдокыж. Фыніз рызізу шіэжыну», - итт абы. Ауз Тхьом иухагохым ахэр ри хъзбарыншау зауям хакіузаща, зым сабияту, адрейм щы къащіэна-уэ.

адреим щы къащізна-зи гъащізр гуузу зыуха-змя ящыщщ Уэлджыр Хьэжбари. Пщізшхуз зиіз парт лэжьакіузу Ізнатіз куэд езыкъокіар партым и тэрч райкомым щэхуры-лажьэу къигъэнат, ауэ епціыжакіухэм бэзу якъ-ри, нэмыцэхэм ирагъзу-быдат. Лей куэд ираха на-ужь, нэгъуэщі зыкъомым ящіыгъху гъчейкі запжа

ящыгъуу Гъуейкіз зэджэ мэз ціыкіум и деж щау-кіащ. А щіыпіэм деж абыхэм я ціз-унэціэхэр зытет фэеплъ сын ща-

ъзуващ. Къуажэдэсхэм ящыш

ТОРУЖНОДОСКОМ ТИШЬЩИ ТОРУЖНОТО ТЕВРОВИТЕ В ТОРУЖНИТЕ В ТОРУЖНИТЕ

гьэр к-базыхы у казый-газа-жахын я нахыбор динейн межами я быкжам широг шимыры межами комырын межами я обыкжам широг шимыры межами меж

къэрым физкультурэмрэ къэрым физкультурэмрэ спортымкіэ щіыхь зиіэ и лэжьакіуэ Уэлджыр Чер-мен сымэ.

СОКЪУР Жамболэт

доклад нэхьыфІ дыдэр.
4. Адыгэбээмрэ литературэмрэ, льэпкь тхыдэмрэ щэнхабзэмрэ нэхьыфІ дыдэу шрагьэдж еджапІэ.

## 6. Зэпеуэм и къызэгъэпэщакІуэ, къэпщытакІуэ гупхэр

кълшытак Гуз-гулх у кълшытак Гуз-гулх у фестиваль-зэпеуэм и ек Гуз-к Габа ты па па па тул и зу п пцэрыль гул цхьэхуэ яубзыхуащ. Егьзджэныгъэм Къвалэ депар-таментхэм къвагъэдок Гуз-таментхэм къвагъэдок Гуз-къмзэтъэпэщак Гуз-гулым комитетым) хуагъэхь:

кьмээгьэлэшак Гуэ гулым (комитетым) хүзгээхь:
- ээлеуэм хэтхэм шыш гьэсалгэ, сажалга нэхыьфхэм я
лэжьэкТэм теухуа тхыгьэхэр,
- алхуэдэ гьэсалга, сджалга
Гухуицалгалуам заухжыныгъэмкТэя программэхэр;
- сгъэджэныгъэм хыхъэ
льянкь-шбыналгы Быхыэр гьашам ээлэхжалшар кыхыэхыхал

льзикь-щівнать і імкэртьа-шім зэрыхаширя кызакущ видеоматерналхэр;

- методику чэнджэшхэр, урокхэр, классшіыб лэжы-гьзхэр зэрекІуэкІа матернал-хэр, хызбарет-ащі З інаті зэмылізужынгуужум абыхум ялэжынгым теухуау кьыте-хуа ткыгьэхэр,

- еджакІуахэм, егьэджа-кІуахом я творческу лэжы-гьэхэр.

ъэхэр. КъызэгъэпэщакІуэ гупым



Адысэбээмрэ адысэ литературэмрэ, балькъэрыбэзмрэ
литературэмрэ, льэнкь тхэь
дэнрэ ципкойзэмрэ ихэьыфру
сыблэджээн хэхэьыфру
сыблэджээн хэхэнысээ эл
кового урганалаган адыс кового урганалаган урганалаган
корон бараган бараган
корон барага Къанщобийщ), Къэбэрдей Адыгэ Хасэ (тхьэмадэр Хьэ-фіьщіз Мухьэмэдиц), «Алан» (унафэщіыр Беппаев Су-фянш) лъэнкъ мылагьуз эз-гухьэныгьэхэр, Егьэджакіуэ-хэм я щізныгьэм щыхагахъуэ институтыр (унафэ щТыр Емуз Нинэщ) КъБКъУ-м и педколледжы КъБКъУ-м и недколгеджар (унафэшиыр Байчекуесэ Ни-изи), «Эльбрус» тхыль те-дзапЪр (унафэииыр Ацкып Руслани), «Тхыл» (унафэ-иыр Швавеез Ізмінатиі), «Адыгэ унэ» (унафэшыр Ізтіыж Мэжиди) тыкузы-хэр щіыгъуу.

- 1. 1. 1. Зэпеуэм и къалэн изхъмщхъэхэр фадыгэбээмрэ адыгэ литературэмрэ курыт еджап1эхэм ээрыщалжыр егъэджак1уэ пажэхэм я лэжылгэын к1эльыллын далыллын далылдын далылдын далылдын далылдын далылдын далылдын далын да

- егь-эджакПуэ пажэхэм я хэлжынгъм Кэлтынгльын, абыхэм фІыуэ, хьэлэмэту кызгь-эсэбэл Эманхэм псори щыгь-уазэ шІын;
   «адыз-эбээр фІыуэ яльагъуу, я анэдэльхубээм къабээу ирипеальэу щ1эблэр къэгъ-тэджынымк1э еджап1эхэм, техап1эхэм шек1уэк1 гъэсэныгъэ лэжынгьэр егьэф1эк1уэн;
- кІуэн; «адыгэ хабээм, льэпкъ щэн-хабээм щІэблэр щІэпІыкІын, гъэсэныгъэ лэжьыгъэр нэхь зыубгъуауэ къэгъэсэбэпын;



Район администрацэхэм егъэджэныгъэмкІэ я къудамэ-хэм, къалэ департаментхэм тэныгъэ лэжьыгъэр; адыгэ лъэпкъым къыдекънзэрагьэпэща къэпщыта-кlyэ гупхэм къагъэльагъуэ курыт еджап1э, сабий гъэсап1э нэхъыф1хэр. адыгэ льэпкъым къыде-кlуэкl хабзэхэм щІэблэр зэ-рыщІапІык I гъэсэныгъэ лэжьыгъэм и планхэр, про-граммэхэр, планшетхэр, аль-бомхэр, стендхэр.

си дуней

## 3. Зэнеуэр щекІуэкІкІэ къальытэнур • еджапІэм адыгэбзэмрэ

• лъэпкъ еджапІэ, гъэсапІэ нэхыфіхэр къэхутэн, абы-хэм я лэжьэкіэр ціыхубэ хъыбарегьащіэ іэмалхэмкіэ

хъмоарегъащір Ізмалхэмкіз гьэльэгьуэн; • еджакіуэ зэчиифІзхэр утыку къшшэн, я зэфіэкІыр щапхьэу гьэльэгьуэн; • еджапіз, гьэсапіз Ізнатіз-хэм я щытыкіз-псэукізм жы-

хэм я щытыкІэ-псэукІэм жылагъуэм, адэ-анэм, Іуэху зезыхьэ цІыхухэм гу лъегъэтэн.

Зэпеуэм хэтынухэр

- еджап1-м адыгэбээмрэ адыгэлитературэмрэ зэрыщ-рагъэдж шІык1эр (урокхэр, программэхэр, планхэр);
   район, къалэ, республикэ-псо ээхьээхуэхэм еджап1-м и гъзсънхэм ща1э ехъул1-зыы-
- гьэсэнхэм щаlэ екхул/эныгээххэр,

   адыг-бээмрэ адыг- литературэмрэ ицаг-эдж пэшхээ ж теплээр;

   еджап!эм и библиотехэр зэрырагъаджэ тхылък!э, художествениэ литературэж!э кызэрыэгылыцар;

   етъ-дажак Гуэхлэ и методикэ лужыыгъэхэр, хабээм тхыдэм, хабээм теухууэ еджап!эм цек!уэк! классиц!ыб гъэсэныгъэ, къэ-

4.
Зэнеуэр зэрекlужіынур
Еджапіэ, гъэсапіэ, Іуэхушіапіэхэм я унафэшіхэр,
егьзджакіухэр Іуэхум зэреппьыр кыльытауэ, фестивальзэпеуэр Іыхыншу зэщхыщыхауэ екlyэкіынуш;
І. Гъэсапіэ, еджапіэ Іуэхушіапіэхэм;

щІапІэхэм; II. Куейхэмрэ, къалэхэмрэ; III. Республикэпсо фести-

## валь-зэпсуэр. Ар екТуэкТынущ 2010 гьэм фокТадэм и 20-м къыщыщТэдзауэ дыгъэгъазэм и 15 пщТондэ. 3эпеуэр зэрекІуэкІыну унэтІыныгъэхэмрэ абыхэм хиубыдэхэмрэ



## узыныша вэ болда, эзгуэлгэлэлэг — , ..... яlэну си гуапэщ. МЭШЫКЪУ Э Хьэсэнбий, КъБР-м Мэз хозяйствэмкlэ и къэрал комитетым и унафэщl. Аргудан къуажэм и тхыдэр

% АРГУДАН

Тхакіуэ, усакіуэ, «Нур-сабий журнальмі и редак-тор ижьышхьэ Джэдгьэф Борис и тхыпь дунейм кьытехьаш Аргудан жы-дэм и тхыдэм, абы и шіы-пэш зэм, ціыхуэм ягеу-хуауз. Абы кьызэшісу-быда XVII-XX піэщіыгьуз-хэр.

КЪЫХЭГЪЭЩЫПХЪЭШ Жыдагтүү Тог Кылагъуэ хэм я тхыдэ Іащауэ «Эльбрус» тхылъ едзапІэм къыщыдэкІы ухэм я щіэдзапіэу мыр зэ

ыщытыр.
Ткыльым пзублэ псальзу
пц КъВР-м и Президент
ванокърз Арсен Аргудан
ыуажэм теухуауэ жизэр.
бы къых егъэщ республимо сыткін и щалхъзу мы
ылэжыр къызэрытъузгукикуэр, ціыху гуащіафізми я лэжынгъэм мы къуаи
ауужьар.

обкур Ваперэрэ БэрээЗдж вырэслипи-чэнджэнцуэ эмкуэкја, шілэгэбыйыкы мул тулсысш, мул тулсысш, мул тулсысш, мул тулсысш, мул тулсысы, мул тулсысы, мул тулсысы, вышамынукьым Аргуаныны и къекфу-ыкіам ущымыгыуазэмэ. Абы щыгедгэ-ынихым и кырэсцетуар ми къедбжэ-іынухэм къвнеуратыруан къвщижіыни: Аргуалын р къетыкуэликуэм и жэшіа-рыхуа мул тулсысы, мул тулсысы, мул тулсысы, мул тулсысы, мул тулсы шыхэм тулсысыны, жабагы-кыбагы, деса щыхэм - Соснаных, Елбэадыктуах, Ажы ырээхэ, Дэхьушоккуэхэ. Абы къыкіэльо-



дым жүбэгкэзцізгкуэльнуй шімжигізри.
Етіуанэ Імхаэм кьышы Етіуанэ Імхаэм кьышы Етіуанэ Мусь-Кав-каз зауэм, Лів зүнейпсо зауым кымышышыдауэ Абхаа кымышышыдауэ Абхаа кымышышыдауэ Абхаа кымышышыдауэ Абхаа кымышышыдауы Абха

ШИРДИЙ Маринз



### ● Спорт

### Кавказ Ищхъэрэм и бэнакІуэхэрщ дуней псом щынэхъ лъэщыр

Иухаш ціыхухьухэмрэ ціыхубэхэмрэ бэнэкіэмкіэ я лу-нейпсо чемпионату Мэзкуу шекіуэкіар. Абы хэтахэр шібээнаш меадлы компаект 21-м. Урыссей Федерацыя и командэ къыхэхам чемпионатым псори ээхэту мелаль 16 (дышэу 5., дыжьыну 3. жэзу 8) кывшихыри, япэ увып эр иубыдаш. Псом хуэмыдэу гуапэш медалхэм я нэхъыбэр Кавказ Ищхъэрэм шыш бэнак уэхэм къызэра-

Я ХЬЭЛЬАГЪ ельытауэ кьахьащ. Щэнейрэ дуней-щыбэна гупийм Урысей Фе-перацам бэньжід зуитымкіэ Бесикрэ (кг 60) Махуэ Би-и командэ кызхэхам хэта лалрэ (кг 120-рэ), етуранэу спортсменхуам медаль 16-м чемпион льагапіэм дэ-

щыщу 7-р къалэжьащ. Къи-щынэмыщауэ очко 70-м 74-рэ). Япэу дунейпсо чем-

(кг.55-рэ). Дыжыын медал-хэр кызкыш Гогаев Алан-лэр кызкыш Гогаев Алан-рэ (кг.66-рэ) Гашалов Кыз-кымуратрэ (кг.96-рэ), жэ-зыр Кцоев Сосльэч (кг. 46-рэ) кызпысаш, Кызбэрдей-балък-зэрым шыш Курама-гомеров Заур, ди жагыуэ ээ-рыххуаши, финалым и 1/8-нэ Ыкбым зэкызээхуэм кыз-

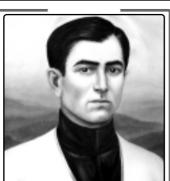
нэ Іыкъэм зэхьээзхуэм къыщыхэкіаш,
Алыдж-урым бэнакіуэх,
тори чемпионатым къыщахьа
очко бжыгъэхэмкі эпшэш
медалрэ жээу глійра зыйрагъэхьаш, Килограмм
рагъэхьаш, Килограмм
гулым шыбэна ди льэнкээтьу Хуыдт Аслъэнбэч
шанэш,
Шыхуба бэнэкіэмкі якомандэ къыхэхам зы дыжынрэ жээ жедалшуы
кыхыри, еханэ гул увыпіэм
къышыумары,
кыхыри, кана гул увыпіэм
кышыумары

### Дзэм хыхьэну хуейхэм ящіэн папщіэ

-Балъкъэр Республикэм и дзэ комиссариатым и шык къалэм щыіэм контракткіэ дзэм къулыкъу къудамоў Налшык къвлом цыізм контракткіз дээм къулькоў щаціўа папціз къвжэх запасым щыізмя ящыщу за ныйокыву литьос 40-м фізмыкіахэр. Абыхом улахузшуз яізнуц, Контракткіз дэз къулькыўм хыхыэ-уулах Къзбордей-Балькьэр Республиком и дээ комиссариатым и къудамоў Налшык къвлом щыізм зыхуатьэээм хуейщ, мы адресыміс: Налшык къвлом джырым и уэрам (Красноармейскэ уэраму щытар) 26, пэш №24. Телефоныр: 44-10-83.

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Парламентым и депутатхэм-рэ Парламентым и Аппаратым и лэжьак!уэхэмрэ КъБР-м и Парла-ментым и Аппаратым Хабээ !уэхухэмк! и уурваленэм и унафэш! Хъэмыкъуэ Аслъзи Владимир и къуэм хуогузавэ абы и дэ Хъэикъуэ Владимир Болэт и къуэр дунейм зэрехыжам къыхэк Іыу

ЩІзныгъэхэмкІз Дунейпсо Адыгэ Академием, Къзбэрдей Адыг Хасэм, «Адыгэ псалъэм» и лэжьак уэхэм гущ Гыхьэ ЩПДАА-м и академик, газетым штатым хэмыт и корг ильэс куэдкІэ цыта Хьэмыкъуэ Владимир Болэт и къуэр дуней: зэрехыжар икІи абы и Іыхьлыхэмрэ и благьэхэмрэ яхуогуавэ.



### Автобиографие

Сэ, Щоджэнціыкіу Алий Іэсхьэд и къуэр, Бахъсэн райо ным хыхьэ Старэ Крепость къуажэм щыпсэу мэк шыщіэ тхьэмыщкіэ унагъуэм 1900 гъэм сыкъыщалъ Си щіалэгъуэм нэблэгъэхункіэ си адэм и

сыщать зоащ.
СИ аддр сытым щыт byи мэк byм эшым елэжьу КьБАССР-м и Бахьсан районым хыхьэ Стара Крепость коражим досащ, и унаг уэм и шаш витра эы жэмрэ. Си унаг туар зэрьк ур си адар, абы м шхээг тусэмдэ адар к курийсныэн тышух эт ельү псэүши, и унаг гуэр илын цхьэкіз ар зэм къуаж о гъв эхэр их учи дрейм кураж ) ахъуу лэжьен хуби хърт. Си къуаш нахъыж кърз къндак узган наужь, ахэр кър-гемияхъм на раж шылыший жүен хурци. Севральнира

леижыхби я деж цылібцція куей къувці. Февральмую Октябрымую екіуакі девопоцазам, Граждан заума я люзкъножом ди адэр гьавам елэжыу, хозяйства міжьо-нанша тізкіу нізу щытащ. Ар щыпсауа Старэ Крепость къужжм 1924 гъзм щыліац. Си анэр 1936 гъзм дунейм емыжащ. Си къушжум я гъзщірэ мизлуаду хъувщи Тіалий Старэ Крепость къужжм колхоз къзщьзэрагъз-тоща пло махузам къзщікціаздазу шыктьуу ціолажы. паща яго махуйхэм къвще́мщадаауя шыхкууў щойажьэ. Уэлий ар дыдым и колхозинкш. А колхозамы и шкээлым щолажьэ. Зул, Дания Напшык къалам дэг кърал мас-позаводыр закомума мылицим хэтщ. Си шылкхууятыр ліы дакіуахэщ, икіи ахэр колхозым щолажьэ: ээр Къэкъун куражым, дарейр Старэ Крепость куражым, абы нэмыщі-кіз благы сибакъвым. 1908 гъзм, ильэсий си ныбжьу, си адэ къузшыр си да-зальку узгъуу вджэныр урысобозра абы нэмышілія эха-тык узгъу уважэныр узысобозра абы нэмышілія эха-тык да сухуятыр ком прображной прображной кар да сухуятыр ком прображной прображной Бармапір к Аваума нэмук, со сратащ кулак бейхжэр щыпіям ис пщыхамро я унафэм щізта икіи щіруз бахъ-ста куражам кършізаўзакажа, панным шыхуулах бах-

рыпыбаэрайы шекіуакі кнуаж» еджапіам сышіатыскаащ, Ар екуліоныгьа сицу 1914 г-рам кьзаухащ
Еджапіар кьзауха наужь, са сратащ кулак бейкэмра
ціыпіам ке пшысжарь ў нучафэм ціэта мікі шіруз балъсаминарием. Абы зарышкажа, диным шыруартьаджа,
еджанарием. Абы зарышкажа, диным шыруартьаджа,
карып икім кэбэодраейзауды дажэу шытар урьес, карып икім кэбэодраейзауды.
Кьэрыпьбээ а еджапіам щезыгьадж молохам я унафкар абы кырышіауащ икім егьаджакура шыпажьахам я
бжыгьзм кърматыміаш общьеобразовательня предметный абы кырып арманура унарыным радметрам предметрып икім кэбэра абым ригьаджа предметымиіз жърыпыбаэр джыным еджакіуяхар къвзэрытришырш, Абы
шыгыу а еджапізм шіраскам я заўушіам са Ціатурым и
телькар сыкъвыцыесэльац икім дин уахум жуэлажыпыбаэр джыным еджакіуяхар къвзэрытришырш, Абы
шыгыуа еджапізм шіраскам я заўушіам са Ціатурым и
телькар сыкъвыцыесэльац икім дин уахум жуэлажыдам са а еджапізм шіраскам я заўуші ціатурым и деж
Къвзбрун кыражым сыкырау шіоздращ икім абы деж 1915пэм мэсыму сышелжац общеобразовательна предметзам мэсыму сышелжац шараму шіоздраш шітаму са са ержанатыраму шіоздраш шітаму са сысыму предметпаражецаму сышелжац шараму шіоздраш шітаму са сысыму шітаму шітаму сышелжац шараму шітаму ш

тым и директору икін егьаджакіуу, яужыбі Кыульку-жор інша кыужы куры пурыныкы, еджапізм и дирек-курал за суващ, Кырал Риміныкы, еджапізм и дирек-кіухам в соксым и правленімі и отдельни унафація сыложыщ. «Стихоміра позмохоміра» си тыпьыр 1988 сы́лэжьащ. «Стиххэмрэ поэмэхэмрэ» си тхыльыр тээс гьэм къыдэкlащ икlи сэри пединститутым сыщеджэну сагъэкlyащ. Иджы сэ КъБАССР-м и ССП-м и правле

нам сыктыц. Уса откыра он щіалагьув дыдам щіаздаащ, 1917 гьом Константинополь къалом дэт, егьоджакіув щагьэхьзэвыр еджалізм сроктуденту щещытам, си ялз усаху «Аном деж лисьмомра» «Ильно-комра» сабий журналым традаув икіи саутьзг къвысхуагьофэццуз щытащ. Абы сигьзутшухац икій си фізиру питературно лужыїтьом зест

таш.

Кызкіальыкіуэ си усэхэр Налшык сабийхам палицік
кызшыдак тхыльхамрэ газелхамрэ традзаш, Си саби
игьзум мажашіалів си унатъуэм шхын зэрыхуэсхыјузхур 1928 гъзм сигу къэкіыхри, абы илкъ иткіз стхаш
си ягл расска - хіьэжыть эпут заквуэр».
Си унатъуэм и гъащіз блюкіам тещіыльвау сэ захасль-

гъэм газетым къытехуащ. Иужьрей зэманым сэ солэжь Дзэлыкъуэ восстанэм те-ухуа повестымрэ «Къызбрун» музыкально-драматичес-

ЩОДЖЭНЦІЫКІУ Алий. 1940 гъэ

## Къэбэрдей литературэм и классик Щоджэнціыкіу Алий къызэралъхурэ илъэси 110-рэ щрикъум ирихьэлІэу

хуэдэм и ехъулІэныгъэр зы- илъэс зыбжанэкІэ а курсхэм цалъагъури и тхыгъэхэм абы ищыlащ, шэчыншэуи къыгурыищилься угул п таки в жэлэл асия и шиний и мыжыэнди, и пан и мыжыэнди, и пан и шиний карий кари фырщ, къыдалъхуахэм ягу къызэришхыдыкІыфырщ, ахэр зыгъэпlейтей lуэхухэр къызэрызэщlикъуэфырщ. Ауэ, абы нэмыщікій, апхуэдэ усакіуэшхуэм литературэм и жанрхэм пхужымы]эну зрегьэужь, анэдэльхубзэр ирегьэфіакіуэ, льэпкь усэ гьэп-сыкіэм хэльхьэныгьэшхуэхэр хуещі, льэпкъ тхыльеджэр зэрегьэпэщ. Абыхэм ящыщ щіихуащ, ди льэпкъ усыгьы и тхьэмадэ махуэ, куэдым егьэджакіуэ іущ ар хъуащ. Щоджэнціыкіу Алий

таків захам казалураеті літерат. удагозіму за продава-подагозіму за продава-цізхам ар хуашаці. Абы и кільтахэра и цівкухам я гум, я псям къмідохьэ, яхузэры-мітьзгічуту дяж, фіым, пэ-жытьзм, захуатьзм аюр ху-раджэ, хуатасас, усакіум зэ-ритьзпэща образ къзлямяты-щі уактытнимую ріскую пож, ньбумьзтку нас ящіму склі-му захтытимую куатимую в ньбумьзтку нас ящіму склігъуэзэджэм и цІэр зымыщІз фівуэ зымыльагьў, и тхыгьэ-хэм щымыгьуазэ ди ціыхухэм зыри яхэткым. Ар щыхьэт тохьуэ абы и тхыгьэхэм мыліэжыныпсэ зэрајутым, ціьхухэм я льагьуныгьэр абы-хэм ктызэрахьам.

Къэбэрдей литературэм яп: лъэбакъу эхэр ичу, зиужьу льэбакъ́у эхэр ичу, зиужьу шышіцизар 20-нэ гъзхэрш, Зи ягіз ткыгьзэрі къыззангьзілэщ бгырыс льэлікъхэр, куэлым хущьщіэрт; абыхэм яізтакъны тхыпьеджи, щіэныгьэ зыб-гьэдэль ціыху куэли, тхыль тедзапін, убэмухузу шыттэ-къым литературэм и хэкіыпіз хэм я художественнэ ехъуліэ ныгъэхэр екіурэ езэгъыу къэ ныгъэхэр екіурэ сэл выу кызыгъэсэбэлыфыни. Къапэнцыт къалэнхэм я гугъуагъыр къагурымыlуэми, а зэманым къэбэрдей литературэр зэ фІэгъэувэным нэхъыбэу телэ-жьар ди ІуэрыІу атэм и гъ у кІэгъэсэн усакіуэ нэхъыжьхэу Пащіэ Бэчмырзэ, Шэджыхьэ пащі Бэчмырэз, шэджыхыз-ші э Пщыкъан, Хьэхъупащі з Амырхъан, Борыкъуей Путіэ, Сыжажэ Къылшыкъуэ, Кіы-щокъуэ Пщымахуэ сымэш. ІуэрыІуатэм и Ізмалхэр къа-гъэсэбэпурэ, ахэрш гъащіэ бзаджэ блэкlам япэу тетхы-хыыжари, бгырыс мэкъумэхызжари, огырыс мэкьумэ-шышдым шкахуигыныгтээ кыт-зэуар хьуэхьуи! зыгтэлтэ-піари, псэхүйэшіды кылдаль-хуахэм хуа!э гукьыдэжыр кызууэтэным шізэыдэари. Ауэ абыхэм я заккуэ кьарук!ы зафізяіьні узхутужьым ар. Абыхэм я нэхыбоэм шіэны-тэшихуа эбго-залальтамым гъэшхуэ ябгъэдэлътэкъым, лъэпкъ lyэрыlyатэм и хъу гъуэфіыгъуэхэм ахэр къызэ рыбгъэдэкіыф шыіэтэкъым

усакіуэ нэхъыщіэхэм къахэ-кіар Щодж энціыкіу Алийт.

Щхьэхуитыныгъэм и ды-гъэм къыдэуша бгырыс пьэпкъхэм къалэн нэхъыщ-хъэу а лъэхъэнэм япэу къа-хуэувар ахэр зыхэт кыфІыгъэ хьэлъэм кІэ етынырт. Зы льэм пыухыкlауэ езым хузэ-фlэкl хильхьэну арщ Щоджэнцыкіум егъэджакіуэу лажьэу щыщіидзар, адрей лъэныкъуэкІи, езыр зытелажьэ, зи мыхьэнэр псэкІэ зыхищІа Іуэху усэхэр трищіыхьырт езыр ма-хуэ къэс зыхэт лэжьыгъэм абыхэм ящыщ дэтхэнэ зыми къызэщІэзыкъуэ къару хэльщ, и зэманым мыхьэнэ ин зиlащ къаlуатэр, езыр куууэ зы-

Щоджэнціыкіу Алийщ. А вэжыну яужь йохьэ езым и тым а ильэсхэм къытрыри-ильэсхэм абы етх поэмищ. нэгу щіэкіа, зыкьомкіэ зы- гъэдза и тхыгъэхэм ящыщ фіэкікіэ ар даіыгъыным и

## Адыгэ усыгъэм и дыгъэ ХЬЭКІУАЩЭ Андрей, филологие щіэныгъэхэм я доктор, КъБКъУм и профессор, ЩЦДАА-м и академик

рыль фіейхбр кыутын цизьиб натууыші льэпкахы кі литёры ткар 1929 гыриі, абой и шізын ші эм гүрынгы іури жүрейт нарым күрізгы жүрей жүрейт нарым күрізгы жүрей жүрейт нарым күрізгы жүрей жүрейтерінің жүрей жүрейтерінің жүрей жүрөй жүрө емыблэж лэ жьакlуэр нэху-гъэм, пэжыгъэм, щхьэхуитыныгъэм зэрибэнакlуэ еры-щыр. Аращ егъэджакlуэм и

гъэм щІрипхыр. Ди лъэпкъым и сабийхэм махуэ къэс ядригъэкlуэкl гъэ-сэныгъэ лэжьыгъэм къыдэкіуэу, Щоджэнціыкіур яужь итщ и тхыгъэхэмкіи абыхэм ліці, пі ткопі вэхэмікіп довілачі і вауті візружура хазувіп кэз-зэрадзіялькуным, щізныть з куу, жыл-щэн дахэ зэрахиль-кэным. Аратъянц кызызых-кар усакіуэм усэ куэд сабий-ирагъэщіа я щіылъэ-анэм абыхэм ятриухуэныр, ахэр хэкум хэм хуаlэ лъагъуныгъэрщ. и лэжьакlуэ псэемыблэж, Езыр зыщыгъуазэхэр, и нэгу нэхъыщхьэри, абы икъукіэ гушіэгъу, ціыхугъэ льагэ зы-щымащіэт нэгъуэщі льэпкъ- хэлъ ищіыным зыщіригъэліаліэр, щіыхуриджэр. Гъэсэ-ныгъэ щіагъыбзэр наіуэу къатещ пэтми, льэпкъ щіэныгъэм япэ льэбакъуэхэр щич а зэман гугъухэм апхуэдэ усэхэм къа-лэн щхьэхуэхэр ягъэзэщіагъэнщ. Апхуэдэхэщ 20-нэ гъэ-хэм усакіуэм и Іэдакъэ къыщі экіа усэхэу «Хьэсанш еджакіуэ», «Хьэсанш ціыкіу и гущІэгьу», «ФІэхьус апщий, «Сабий тхьэпэ» жыхуиІэхэр.

«Саоии тхьэлэ» жыхуилэхэр. Гъащіэщіэм и телъхьэ, и бэнакіуэ нэс Щоджэнціыкіу Алий ди лъэпкъ щіэблэр щіэныгъэм и лъэныкъуэ зэщізныгъэм и льэныкуэ зэ-рыхуным крыхуридэк къу-дейийн зэфіэкіыркым а эл-якынгъзшхуэхэм кьапзуахэх, абы зэран хузжуну яужь ит-хэм. Кьэбэрдей-Балькъэрым алхуэдхэгр а зэманым щы-мэщіакъым, ауз абыхэм уети-еми уахузшхьдэми къвшэн еми уахуэшхыдэми къашэн щагъуэ щы1этэкъым, Нэ-къвщкээр абыхэм я льабжьэм лэжьак1уабэр щ1эмыгъэ-хуэныр т, мэкту мэшыщ1эхэр гъащ1эш1эм, щ1эныгъэм и телкъэ къэщ1ынырт. Алхуэ-да бэнэныгэм и мыхьэнэр, 1эмал имы1ау ар егъэк1уэк1ын зарыхуэк6 и тъязарыстуац1иа.

ращ усакіуэм а илъэсхэм ит-кіму зыщіндза ауан усэхэм я хэкіыпіэ хъуар.
Революцар текія, ди цыху-хэм я нэххыбэм гьащіэшіэр жыджэру яухуэ щхыжэкі, а льэххэн хэм Шоржэнціыкіум гу льимытату къвнарукым, ухуэныгъэщіэхэм најуэу пэмыувми, лэжьыгъэм зыщlезы-гъэх, зи щхьэ lyэху фlэкl зезымыхуэ, лэжьакіуэбэм псы-дыуэу ящіэф щхьэхуещэхэри дыузу ящізф цкозлусщілогоді зэрыщыіэр. Усакіуэм къызэ-ригьэльагьуэмкіз, ахэр зыкіи къащхьэщыкіыркъым гъэп-щыліакіуэхэм, псэукіэщіэм и льэныкъуэкlэ, къыдальхуахэм бийхэм, ахэр абы илъагъу къапэщыт а лэжьыгъэ хьэ-хъуркъым, апхуэдэхэм зэрахьэ щіэпхъаджагъэхэр ехьэкі хэмылъу къыщіегъэщ.

20-нэ гъэхэм къэбэрдей усыгъэм нэхъыбэу къигъэсэ-бэпар усэ жанрырщ. Ар къызыхэкіар усыгъэм нэхъ инырщ абы и тхыгъэхэри тегушхуэгъуафізу къазэрынэхыбэу зытриухуэр. Алий и щыхъурт, ТуэрыТуатэм абы нэхъ зэрызыщиужьарт, гъа-щіэм къыщыхъу, щекіу экі дэтшильагьухэм, игу кыггээкі-хэм. Абы кылдэк(уэуи, а усэ-хэм я нжыбээр )узх угъуэ пыу-хык(ахэм егьэшіыліа щкээкіэ, гуктэмі ямышіами, ктэбэрдей литературэм а зэманым къы-хохьэ усэм и закъуэ къэбгъэсэбэпыну зэрымытэмэмыр, къызэремызэгъыр къызыгушалтыразыш кэсір элгеууур, МӘБ и шалтыры қызпо быууры үсандуам у яга тылғызум ашын уу «Қызборайе өтеларикауы», арын урусантузі», үсэр, 39 еппы-тууяда, абы зи утуы ушыра за жыйатынур, ші уурынуатын да мызактыруу, адрей элезты

экіэ тезытхыкіыжа, усакіуэм и деж щеджа Мэлбахъуэрщ. Абы къызэријуэтэжымкіэ, а јусакіуэм къыщигъэлъэгъуэ- ія пщэ къыдохуэ. Абы къы- ілэжыыпхъэхэр къихутэнырщ тхыгъэм къыщыгъэлъэгъуэ- і жыр къэрал унафэщіхэм, хэкікіэ Щоджэнціыкіум и зэ- Усакіуэм къызэрилъы тжыгьэм къвшыгьэльэгьуэ-жар эн хэку къзэмбгына ады-гжэм Кыркумрэ къэрып къз-ралхэмрэ шагетьа бэлы-хырш, тхьэмыщкагьэш-хэрш, альмыкгэжд Эшыр ирагьэшда я шыльэ-анэм абы-

Хэт и фІыгъэми нобэкІэ зэхэгъэкІыгъуейуэ щытми, | Шоджээнцыку Алий а ульэс-хэм кызгуроду тьацір блжіар і гутучех-бэлыхый, ялый, я шіынырт. Ар нэхь псынціру і езытэж. Кызэрышімымій, хэм кызгуроду тьацір блжіар і гутучех-бэлыхый, ялый, ялый, я шішнырт. Ар нэхь псынціру і езытэж. Кызэрышімымій і назактуу, а казгальян тужыныр поэмы шыші камуэ жэшым» заун езыр залет рухучельныміхэр і пристатьафмя, чішку нэсказ-тъэльтэгүүжийдүү тариа иштимагуу андырм азуу и кызгуулуу андыгы жарагы андыгы анд

хуихьам усакіуэр тепсэльы- Иджыблагьэ наіуэ зэры хьыныр языныкъуэ щіэны- хъуамкіэ, 30 гъэхэм я пэщіэг прэліхэм ирапх Кърымым дзэ дыдэм Алий и къалэмы дзэ дыдэм Алий и къалэмы дзэ дыдээ хэгхэгээдээ пізі ищідуз. Шоджэнцілкіў Алий и япа поэмэр «Хамэ шіыпізхам» праўна карамар карамар карамар праўна праўна

зыщ мы поэмэр. «Шымахуэ жэщ» тхыгъэм лей мыухыжу абы кърихырщ. Тепщэ гупхэм я зэранкіэ цазыр эвщыггу азахуар, и нэгу т шазқіахэр, къвыхуајуатахар гызатага а зауае базаржма зи гьзму сактуах міцімтьхар езарата за зауае базаржма зи гьзму сактуам шіритьхар езарат за кактуар зактуар на хактуар на хактуар жактуар рагъэвыр, а лъыгъажэ гущіэ-гъуншэр зылъэмыкіхэм я

поэншау зэрыпкууэмы, жүзүнүр, пэзэшцэ льэлисым дежисэ ару пыркологийн барагын ильэс дыдэрш, ауэ а поэмэр | щіэту еджакіуэхэм ар ягьзув, тхын щыщіидзар 1928 гъэрш, | къуажэ гъунэгъухэм яшэурз тхылж шхьэхүэм цізуэ фінцы ным и пэкыхуэу, ар зытіущрэ деж къэсакъым, ауэ абы тхьэмыщкіэ хэм я тельхьзу... ищіэ, зэрыпсальэ, къыгу

пэм къыщіэкіауэ зыхуагъэфа-щэу щыта абы и рассказ ціэрыіуэ «Хьэжыгъэ пут закъуэр» усакІуэм щитхар 20-нэ гъэхэр щиухым дежщ. Ар щит кіуэм и гъащіэм и къекіуэкіыкіам кызіціі вэльл вуэлагу-щытащ: «Си унагъуэ мэжэщіа-ліэм телъа бэлыхыыр 1928 гъэм сигу къэкіыжри, абы ипкъ иткіэ сэ стхащ си япэ рассказ «Хьэжыгъэ пут за-къуэр». А тхыгъэ хьэлэмэтым

турэм и япэ лэжьакlуэхэм сыт щыгъуи куэд ялэжьын хуейуэ ильэс хэм куэдым ху эныкъуэт, гугъуехьхэр гъунэжу къыпэщытт. Ау э абы зыІэригъэхьэ-фыну ехъулІэныгъэхэр нэхъ зэтезыlыгъэр ди лъэпкъыр зыхэт кlыфlыгъэрт. ЕгъэкІыфІыгъэм къыхэшынырт, ахэр щіэныгъэм и телъхьэ щіэхыу нигъэсын папщіэ усакіуэм а илъэсхэм тхыгъэ зыбжанэ къытрырегъадзэ анэдэлъхубзэкіэ къыдэкіыу анэдэльхуозэкіэ кындэкіыу шІзэыдза «Кыэрэхьэлькы» га-зетым. Абыхэм я нэхыбэр зытеухуар Іуэхугъуитіш: егьэджакіуэм и пшІэр, анэ-дэльхубээм и мыхьэнэр цІьхухэм кьагурыгызуэнымуэ литературэбээ къулей абы

рагъэулъииным яужь итт, анэадэхэр, сабийхэр абыхэм щагъэшынэрт. Абы къыхэк-кlэ, егъэджакlуэм и мыхьэ-

куэд лъандэрэ жылэхэм залы-мыгъэ къезых кіыфіыгъэм рилъытэмкіэ, сабийм щіэ

Литературэми къызэле фльжжэны облоном и жэр- флитературэхэми я художе- фломэм игьуэтакым, яи Ізда-фсьащізщізр зыіууэ гугьуехь- фчу щізнака надажжубзэми цакіуэм пьэлкы щізнхобазми ідэмка да караш, бараша да караша караша да ка нэхь писзу кызыя урынуар, тэхь иригээргэхнуэш. абы и зэгъэлэшыным ялэуи Блэхlа жыжъэм къыдэхlуэу, и гугъу езы усакlуэ дыдэми залымыгъэкlэ нахусыпауэ ерышу елэжкын шјэзыдзар | Щоджэнціыкlум зэфінгьзу- щещыж «Къэрэхьэльк» газе- шыта адыгэбээр хъумэным, нэгу шјяхна, зыкъомкіз зык тъздзя п такінъэлэм жщощ түнэлкиз ор допользования ишьгъуаз эльжэнэн пыкула зыки-камуад карбазу театр јакіа, ди ціыхухула ях этт, кари. Япэ дунейпсо зауэм туарахэри адыгэбэзи!э тхауэ псом хуэмьдэжу муслъымэн бэльку гугъуехьакіуэм къы- «къндогъэльагъу». еджапіэм зэрыщрамыгъэджы ным, абыкіэ тхылъхэр къызэ рыдамыгъэкІыным ерыщу яужь итхэр. Языныкъуэхэм къызэральытэмкІэ, абы и зыу жьыныгъэр урысыбзэми хьэ жьыныгъэр урысыбээми хьэ-рыпыбээми икъукіэ зэран у эхъунут. Зыкъомым яфіэ-мыкъабылми, Шоджэнціыкіум пасэу къыгуроіуэ анээрэлхуб-зэм и къарур, и зэфіэкіыр, арыншауи лъэпкъ литераарыншауи льэлкь литера. Турэр, зэрышыту шэнха-бээр эхфізуванкі Вімал зэри-мыізр. Адыгобээм, абы и зыу-жыкый хкунухэм текухуау эл а илъэсхэм итхыныр къызы-хэкіар эраш. Зи анэдэльхубээр псэм пэзыші, незу эміш) усакіуэм къельытэ адыгобээр бээ не-хыжи маграния прей-

кьельытэ адыгэбээр бээ нэ-жымжырыдумэм ящышүү адрей-хэм къашхьэшызыгъэн( шытыкія гоэшіргырэн куэд абы хэльу, языныкырэхэм пціы тральхыэ шхьэкіз, ар мыкыргейсызу, зэраіуятым ху-уазу мытхымышція у, фізщ-хъуныгьэ хэльуи абы жеіз, тхыгъэ игъуэтмэ, зэман кІэ шІым абы зыужьыныгъэфІхэг щым абы зыужыныгьэфхэр зэрызыізригьэхьэнур, адрей-хэм зэращіыхьэжынур. И тхыгьэхэмкіэ усакіуэр зы ужь итыр, зы льэныкьуэкіэ, анэ-дэльхубээм хуагьэіу пціыхэр, хужаіэ псальэ мышыухэр зэ-рымыпэжыр къыщіэгьэщь нырщ, мыдрейуэ хэутэн ящі, апхуэпиз зыхушіатуруэ бээ загърэ усакіума а ильэсхэм прозэми къыщигъэльэгъуа-ми, Льэпкъ щэныгъэм, литера-нырщ, ар узэщыным цыхухэр зыlурылъ и цlыхухэм зыужьы-ныгъэ нэс зэрамыlэрщ, ар къекlyy къызэрамыгъэсэбэ пырщ.

Ауэ лъэпкъыр зэрыпсалъэ бээр езыр-езыруи къулей джакіуул лажьь, шіэльгілэм і куркым, зыужыныгілэ наукыны, зыужыныгілэ нау мыхьэнэр куууэ кызыгурыіуэ усакіуэм кьарууэ иірэ эрихь-ліар кьыдальхуахэр зыхэт кый зи бээр эзымыпэсыкхэм, абы ирипсэльэн зэзыухъуауэ, щіэныгъэ куу ябгъэ дэльу къызыфіэщіхэр, я анэ тхыгъэхэм ящыщ зым усакіуэм шапхъэу къышехь партым хэт апхуэдэ «унафэщі» зыкъызы-фіэщіыжам мыукытэу и щхьэ ирипэс мыпхуэдэ псальэхэр: «Гъымсым жыс!эу сэ адыг эб зэ сыхуейкъым, сызыхуейр урысыбзэщ». Ауэ а лъэхъэнэм пэжуи къыгуроlуэ апхуэдэ къулыкъушlэ шlэныгъэншэ къэунэхуахэм лей мыухыжыр дэлхибозэм зэрырахыр. Уса-кlуэм апхуэдэхэм жэуапуи яритыр мыращ: «Апхуэдэу зи бээрэ зи льэпкърэ зымыдэ-жыр дауэ цlыху хъун? Мыбы мдэ, стэлджакіуэм и мыхыэ нэр, кызалы гыузэаржи этгээ зашізр бтырыс мэккумэшы-шізэм кызгурытызунэны мыхыз кызгуры за улам кызгуры мыташ, «Защымыш зыкэмыль ды-шуу, усакіуэм кылызызынын мыхызызынын кызгурынын уа шуу усакіуам кылызызынын мыхызызынын кызгурынын уа кызгуры кызгуры жылызызынын мыхызызынын кызгуры жылызызынын кызгуры жылызынын кызгуры жылызынынын кызгуры жылызынын кызгурын кызгуры жылызынын кызгуры жылызынын кызгурын кызгурынын кызгурынын кызгурын кызгурын кызгурын кызгуры жылызынын кызгурын кызгурын кызгурын кызгурын кызгурын кызгуры жылызынын кызгурын кызгуры



Сэмэгумкіэ къыщы-щіэдзауэ: Шоджэн-ціыкіу Мурат (Лиуан и къуэш), Хъэкіуащэ Ас-льэн, Бэрсэдж Равидэ (Аслъэн и щхьэгъу*сэщ)*, ХьэкІуащэ Мади-нэ, ЩоджэнцІыкІу ыз, Шоджэнці ыкіу марні ыкіу марні і кір Мадинэ ипхьущ), Хьэ-кІуащэ Инарэ (Хьэ-кІуащэ Асльэн ипхьущ), ЩоджэнцІыкІу Ленз (ЩоджэнцІыкІу Мурат

(Кізльмикуэр, Пэшіздзэр З-поальэ куэд къмхэнауэ къмз-ль мал.).

Хамэбээкіэ ар заншізу 
бъзджэну яульку уткажуа, а 
за зашізмыгыуазэм и зэзашізн кыудейм пшізншэу 
бы ильог ізджэ тригьзкіузвімуж и зэремкій еджалізм 
зымагьз шіаттуу къмшіт 
зымагьз шіаттуу кышіт 
зыку артынуроў за эккулейм 
и маккэзнэри, дэталэн за 
зы 
шімуз рам шімузуару піську 
станамізу от тымі-тыжны 
прагьжіў кышкіб-гууэтынутжыльырш, къмзэрыпшізы 
картыжны 
прагьжура кышкіб-гууэтытуміны 
прагьжура кары 
прагьжура кары дэнущ, нэсу къызэрыгуры-мыlуэм и зэранкlи еджапlэм мынуэм и зэранкии еджапіэм щіэныгъэ щіагъуэ къыщіи-хыфынукъым. Абы и лъз-ныкъуэкіэ усакіуэр зытета іуэху еплъыкіэр и тхыгъэхэм ящыщ зым мыпхуэдэу щитхы-жыгъащ: «Зы щІалэ къэувын-щи, «сэ адыгэбзэкІэ седжэнукъым» жиІэнщ. Ар икъукІз щыуагъэшхуэщ. Нобэ а балига хъуа цІыхум хамэбзэкіз зригъэщіэжыну щіэныгъэмкіз гъунэгъ у джэдэщым щыу лъэпхъэщэныр хинэн хуэд: щіэныгьэ къигъуэтыжыфын- і нэ гъэхэм нэхъыбэу щылэ-къым, ар зэригъуэтынур и и жьар усакіуэ нэхъыжьхэрщ,

хьуліар. А ильэсхэм абы кыы-жиіа гупсьсэ гьзшірэгьуэнхэм я пщіэр ноби зыкій къэльэ-хьшакыми, абы кынгызувахэр языныкыу эхэм иджыри къагу-рыі/уэркыми, яфіэкхабыл-кьым, мыгъэзэшіауи къонэ. Усакіуэм и тхыгъэхэм ктыы-зэрыхэшымиіз, абы фіэтэмэм-кым базара узымабаз куль

къым бзэхэр къулейрэ къу лейсызу зэрызэщхьэщадзыр. Дэтхэнэ зы льэпкьыбээми зезыгъэужьыр абы и щіэ-ныгъэліхэрш, тхакіуэхэрш, усакіуэ хэрш, Бээм нэкь дахэу, шэрыу эу, кьабээу хэлъ псаабыхэм йоджэ, а псальэ зрагъашіэ, а шыкіэм те хэр зрагъащіэ, а щіыкіэм те туи я бзэр, псэльэкіэр йо фіакіуэ. Нэхъ пасэіуэу апхуз дэ гупсысэ, Іуэху еплыкіз дыдэхэм тетащ М. Горькэр ауэ ар урыс тхакІуэм и тхы-гъэхэм кърихарэ езым и гупсысэм къигъэщарэ иджыкі: зэхэгъэкіыжыгъуафіэкъым.

Абы къыдэкІуэуи, дэтхэн зы лъэпкъыбзэми и къуле зыхэпщарщ. Художественна зэфІэкІ зиІэ лъэпкъ усакІуэ уэрэджыlакlуэхэр ліэщыгъуэ-кіэрэ зытелэжьа, зэрахузэфіэкікіэ япсыхьа, хабээ гуэр хэм ирагъэува а бээр іэщіыб ирихьэлізу лъэпкъым и цых пщіыуэ литературэбээ зэрыг хузэмыгъэпэщынур а ильэс хэм абы хьэкъыу псэкі къыгурыіуащ іуэрыіуатэр хь мэн, зэхуэхьэсын, джын, абь и бзэм и къулеягъыр къекlyy и озэм и къулен выр къстъу, къэгъэсэбэпын зэрыхуейм тепсэлъыхьурэ, и тхыгъэхэм ящыш зым абы мыр щитхыгъ-ащ: «Дэ ди бзэри бей хъун ащ. -дэ д.: озэр: 1-----папщІэкІэ къэрэхьэлькт лэжьакІуэм я гъэсэныгъэр утыкум къизыхьауэ щыг егъэджакІуэхэм гугъу зрагъ эхьын хуейщ: псалъэм щхьэкlэ, абыхэм дахэ-дахэу таурыхь, уэрэд, шыпсэ хуэдэ-хэу ТуэрыГуатэ Тэджэхэр, хъу эхъу, гъыбзэ хуэдэхэри хуэсакъыу яхъумэн хуейщ». Абы къыдэкІуэуи, усакІуэм къегьзув «ди бээм хэдгьэ-хъуэн папщіэкіэ дэтхэнэ къуа-жэми ІуэрыІуатэу къахэна у эрэдыжь, шыпсэжь, хъуэхъу-хэр зэхуэхьэсыжын ... пса-

льэжьхэр» тхыльы... хуейуэ. Къэбэрдеибзэм и къулея-къзбардеибзэм и къулея-къзбардеибзара и къулея-къргардеибзара и къргардеибзара и къргар гъым и зы хэкlыпlэ хъунухэм ящыщу усакlуэм къельытэ ди къуэш адрей адыгэхэм, ди льэпкъэгъухэм я бзэри. Абы-

нур тхылъырщ, къызэрыпшіэр бээрш, абы и фіыгъэкіи бээр ♥ яіущіэ, епсэльыліэ зэрыхьуам, сыт ху эдизкіи нэхъ къу леиху-

шанияты жиятнуятыкысрын кырын кыры келым, ар эригінуэтынур и кыр усандуы экмізькарды, амам дыны кырымын кырым

къвлуныр зэрыхъэльям, тхы-гъя къвідагъя імныр, тедзэ-ныр зэрыгутъум, дэіэпы-ккузтъу дъягись зэрмынізм я зэранніз Шоджэнцівніум 20-музьвішіами, арліыпіз иуващ, абы нэсу къвітурыўчащ худо-жественна псальм и мыхьэ-ко мася масячення псальм и мыхьэнэр, и къарур икІи ар абы Іэщэ мыубзэшхъу ишІаш. Творчесмыуозэщков ішейш іворчес-кэ лэжыыгъэфі иригъэкіуэ-кіам, и тхыгъэ къыдэкіахэм ятепщіыхьмэ, укъытекімэ, а усакіуэр а пъэхъэнэм пъэпкъ литературэм тхьэмадэ махуэ хуэхъуащ, зыми абы гу лъи мыта щхьэкlэ.

мыта іцкьякіэ. Кьабэрдей-Балькьэрым 30 гъзхэм, хэкум адрей и щіы-піях эми худау, зыужьыны-гъэфіхэр зыіэритьзхьащ, 3э-ман кізщіми къргиубылу абы колхоз, совхоз, завод, фаб-рикэ инкэр шаухуащ, ціьвуузам я псэукіэр, залымыгъз инхэр щызекіуэ пэтми, ефіэкіуащ. Псом нэхърэ нэхъ щіэгъэпсом нэхърэ нэхъ щіэгьэ-псынщіауэ ехъуліяныгьэшіэ-хэр къвзэуащ льэпкъ щіэны-гъэм, щэнхабээм, литерату-рэм. Ахэр куэдкіэ нэхъ ины-жи хъуну къвіщіэкіынт, твор-ческэ лэжьакіўэ нэхьыфіхэр щхьэ закъуэ унафэм и хабзэ ткІийхэм, гущІэгъуншэхэм я зэранкіэ хьэкъыншэу мин бжыгъэкіэрэ ямыгъэкіуэдамэ. ирихьэллэу льэлглэлглэг эр ягьэ-кјуэдаш, еджапіэ, техникум, институт зыщымыгъуазэхэр къызэјуахаш, льэлкь театр, тхыль тедзапіэхэр зэрагьэпэ шаш, анэдэльхубзэкіэ газет щащ, анэдэльхуозэллэ талы, альманах, тхылъхэр къыдэкl-хэу хуежьащ. Псом нэхъри нэхъыщхьэжыращи, зи анэ-дэлъхубээм, зи литературэм

Щоджэнцык у Алий и творчествэм зыщиужьыр, ехъу ліэныгъэ хьэлэмэтхэр абь щызыіэригъэхьэр 30-40 гъэ хэрш. А илъэсхэм ар егъэ джакlуэуи, районом и инспек тор-методистуи, еджап!: щхьэхуэхэм я унафэщјуи лэ жьащ. Ауэ 1936 гъэм Налшы къэlэпхъуэжа нэужьщ куэ шјауэ и нэ къызыхуикі твор-ческэ лэжьыгъэ нэсым абы зыщритыфыр. Абы и твор-ческэ ехъуліэныгъэхэри къы-гуэхыпіэ имыіэу епхауэ къыщІэкІагьэнущ псэуэ илъагъу и хэкум и текІуэныгъэ инхэм, абы шекіуэкі зэхъуэкіыныгъэ гъэщіэгъуэнхэм, творческэ

эжьакіуэхэм махуэ къэс яхэт

# Адыгэ усыгъэм

сыт ху эдизжи нэхь ко унежу.

Тэныгъзш[эхэр нэ хь ш[эхьу,
тэныгъзш[эхэр нэ хь ш[эхьу,
тэныгъзш[эхэр нэ хь ш[эхьу,
тэныгэзш[эхэр нэ хь ш[эхьу,
тэныгэзш[эхэр нэ хь ш[эхьу,
тэншу эзыбогаш[эх, элэгыны,
т эхузш[ыкцыр, ш[эныгъэр,
т эдэгъър нэхь ласэ яш].

Къэбэрдей литературэм 20хорин ш хуруу зархуульэныкьуэкін усакіуэм кылзэ-уныр кызыхэкіар фівуэ ильагьу и ізщіагьэм ар икізм-ки жыхэхуит зэрыхуэ-кьуарш, и гугьуехь кымы-льытоу, и псэ емыблэму ар зэрылэжьарш, Щоджэнцівкіу Алий и фіы-гьзкіэ, льэтикь усэхэм зыіз-

Шоджэнцівніу Алий и фіз-гражів за екхулічнівтахуам курахуа, пасдава павів ды-тальзар къебжажівным къз-темізу, або до ук вызарыща-куар, 20 гызжам усаміура ар-цівкум и образыр зэфіз-таура за указарыща-куар, 20 гызжам усаміура ар-мінамі за указарыща-куар, 20 гызжам усаміура ар-мінамі за указары за указары за образ уардахар и усахуам шізаху захуямыда курадым я образ уардахар и усахуам шізаху захуямыда курадым я образ уардахар и усахуам шізаўдістаўная указамі, акта пясней шініму и образар, е Ління трактористкаш усам шізаўфістаўча куабара, або да-Ліпнэ трактористкоші, усэм Діпнэ трактористкоші, усэм щызэфІэгьзува къэбэрдей піщшір, къэмэрэ «Гоземьіб- лэж піщащэм» хэт адыгэ цыхубъшіць гъашінімя зи псэр шкъзузыкь хузэьщірь, Я кууагькіз, пэжагъкіз, гъэп- сыкіз ягъуэтакіз нэжь цізрыІуэщ усакіуэм и тхыгьэхэу «Сэтэней», «Сэтэней дахэ» жыхуи]эхэр, нобэрей адыгэ дыхубэым и зыужыныгьэр, щхьэхуитыныгъэ нэс зыіэ-ригьэхьар, ехьулэныгъэ къизэуахэр къыщыгъэлъэгъуа хэр. Сэтэней хуэдэхэр уса кІуэм щіигъэлъапіэр гъащіэ щіэм и лъэныкъуэ, и тельхь: ахэр зэрыхъуам и закъуэ къым, атіэ пасэхэм ягу иудауэ шхьэцпэштэу, псоми ящыу-кытэу, яфізпыкыу къэгъ уэ-гурыкіуа бгырыс ціыхубзыр бэнакіуэ ерыщ зэрыхьуарщ псэукіэщіэм и ухуакіуэ псэе-мыблэж абыхэм къазэрищіы-

щыгъуазэу щытакъым, апхуэ дэ тхыгъи абыхэм къащіэ дэ тхыгъи аоыхэм къаща-накъым. Хэбгъэзыхьмэ, 20-нз-гъэхэм гукъэк! ищ!у льэгкъ усак!уэхэм ящыщ гуэри абы тетхыхьакъым. А жанрыр ялз дыдзу къэзыгъэсэбэпу щ!э-зыдзар, ехъул!эныгъэ хъэл-мэтхэри зы!зрызыгъэхьэфар мэтхэри зыіэрызыгьэхьэфа Щоджэнцыкіурц, - абыхэм яп кънувэн льэпкъ усыгьэ! иужькіи кыхыхыакым Абыхэм я закъ уэ фіэкі имыг хами, къезэгъыркъым язы ныкъужэм зэращіым хуэдэ; усакіуэр льэпкъ лирикэ!

гъэтыныр. Пейзажнэ усэ куэд усакіуэ и Іздакьэм къвщі экіащ, зэма зэхуэмыдэхэм ахэр зэрызэ хилъхьам къвихэкікіи абыхэ хэкум и тепльэр, дунейм щытыкі эхэр къвізэрыщы гьэльэгъуар зэтехуэркъым Япэ илъэсхэм, псалъэм пап-щіэ, щіыпіэ, зэман пыухыкіа хэм я щытыкІэ нэсыр къэ гъэлъэгъуэн къудейм усакІуэр фІэмыкІыфу щытамэ, иужькІ:



Усакіуэм и іцкэт-қусэм іцыкіыр, іузку епльыкізр мызэ-мытізр кызаруніуэті зауыйтараш, кызык кызы 

подуктацуви и ужувацуз псэнвыболж былах жена уживаны и такжынд дыдя
на машу шүнүм барыркын макказа машу шунум барынын макказа машу шунум барын макказа машу шунум барынын макказа машу шунум барын ма шіэль макъамэр, усакіуэм хуи-тыныгъэ иіэ хъуащ строфа Налшык къызэрыіэпхъуэ зэмылъэпкъэгъу куэд, кlэух рифмэр къигъэсэбэпынымdэ. lyэрыlуатэм и тхыгъэхэр, эмал имыlэу зэжалlэу щыта

усэхэм нэмьші, Шоджэніцыкіу Алий етх поэмэ зыбжанэ. Абыхэм ящышу я ціэ кън-Іуапхьэщ «Тембот идыгъуа Кіуэхэм я олимпиадэ иреусэхэм нэмыщі, Щоджэнціыкіу Алий етх поэмэ зыбжанэ. іуапхъэщ «1емоот и дыгъуа-сэхэр», «Партизан Жамбот», «Дыщэ нэпсейхэр», «Сохъуэ-хъур» жыхуиІэхэр. Абыхэм языныкъуэхэр усакіуэм езыр языныкыу эхэр усак ум езыр псэу щыкы? кызыу дэгтэж на кызы, ахэр иухауи къэплы-тэ хьунукым, адрейхэр цитка ильэсхэм дунейм кызге-хызш, и ээманми апхуэр эхыгызыгы ульэпкы тхыльерэ эх щылэльагы ульэпкы тхыльержэхэм ахэр гүнэс яшыхыугы.

півкъужь нэхьыщкьэм и Либедийскэр, С.Липкин икіл шідэ, и мыкажнэр зыівтыра и нагъузийску выужьыныгь з революцэм и тельхыэ зэрыккурькым - бървыс мэккумшышізхм я нэхьыбэр абы и цахухэр куууз къзэыкузтэфа, 
тутум-квакіўм и цикьхууттырш, 
тутум-квакіўм и цикьхуутный кый образовання на правода в правода в

ябы и щынальэм и къетхэ-ківнуп, и зэманым и нэп-ківнуп, и зэманым и нэп-кьыжья нэхыщжээхүр кэмэг тэнуп, езыр а псом зэрыху-щыгри алхудээ усхэжи мун-гъэзэлгээф мэхъу. Усакіуэм и шхыэгъ усэм Мейзунам и ліцыхуаз и ліц

палшык къвызрынзиткъря жу, Тханку жэм я союзым и правленэм щьлажьзу зэры-щилазу Шомженцьной и къв-ру псори хуиту ирихьэлізн хузэфіод творческэ лэжьы-гъям, абы къвызкіузуи ар и зэман емыбляжу ядоізлыкъу усакіуэ няхыыжызми нэхыы-шізузым къзник замыйдатал Івмай имыіву зэжаліву щыта руквыхную пасталь, жыізтужуварі, шыш бишіу нобэрей анзратьому баммай зэритжам зар гурый зэман емыблажу яріально у падаш. 19 заман емыблажу яріальных у падаш. 40 гъзхэм я пашівдэхэм и зэхуєхью, ахэр тхыльу усэ эвил, обиминара пре-кіуэхмя я обиминара пре-кіуэхмя я обихмя яколамсьа, технура эреразмі, абыхум я махуэшкуэ прагъэміуэкімы мажуэшкуэ прагъэміуэкімы мажнара уэліш, Поом уэліш, дом уэлішкэні за эмен раці-хам камізэрагізапица Кьобор-ра — балькары казрап драна мажна уалька за каміна разра-жи камізэрагізапица Кьобор-ра — балькарь казрап драна эківаніуз пупамраш, Театрамі жывакуз пупамраш, Театрамі

Ізмал имыізу зэрыхуейр, зэрыхуэныкъуэр къыхигъэшу, а льэхьэнэ шынагыуэхэм ит-хыгъаш; «Я усэхэм тепщіыхъмэ, а ныбжьэгэ у псоми гу-хывытэ якуэращаш, кура егъэленуэ пшізшхуэ нэхъ зыхуэленуя пшізшхуэ нэхъ зыхуэленуя пшізшхуэ нэхъ зыхуэленуя пшізшхуэ нэхъ зыхуэленуя пшізшхуэленуя нэхъ зыхуэленуя пшізшхуэленуя нэхъ зыхуэленуя нахожуэм нахожууу нахожуууу нахожууу нахожуууу нахожууу нахожуууу нахожууу н (Іыпхъэр зи усэхэм я бзий нур уапэм тхылъеджэр итхьэкъу Іэзагъышхуэ зыбгъэдэлъ налкъчтышІэ ШоджэнцІыээлігышхуэ зыбгьэдэль налкъутыщіз Щоджэнціы-кіурш, Нобэ къэхутэгьуейща усакіуэм и зыужыкіз къунур, ауэ ар Јэмал имыју гъзгуш-хуэн икіи ныбкьэтьу льагъу -ныгъэ къабэзніз къэухъурен-кым хуейщ...»

Щхьэ закъуэ унафэм и vaшlэгъvэм къалэм къэlэ-Шкэ закъуз унафэм и краштыгурам къздам къзд залымыгъэхэм ар яхуэшхы-дэрт, яхущІэджөрт, дзыхь Залымыгызэм ир жузшылдарт, жумшул джөрт, дамжы зыкумшу алкууду псальзы зыкумшу алкууду псальзы чыбакжаты зырызжам ахар псынышуу здынасыпхым ахар псынышуу здынасыпхым натьзсырт Усакуум и урхуу зы макуэм нэхсэр кынкумыр жыжжаж, шырат, Шымыхуумысымыкыгым, ар езы Кылмыку эмысымык жыжжай аркумыкы жүмык жүмын аркумык жыжый жүмык жүмын аркумык жыжый жүмык жыжый жүмык жүмын аркумык жырап, парт унадэшкэм ягьэгүбжө, шынэ имышытам ягызгүбжө, шынэ имышытам абыкам ялауу зэрышытам обыхэм япэуву зэрыщытам цыхьэт техьуэ куэд ди дежи

Нэсрэн ЖьакІэкъым бгъэжьхэм щачатхъэр, Бжыпэм ерагъну кънщіэкіа лъэпкъхэм

Мы сатырхэм фІэкІа дыщь ыгъуазэми, ди деж къэмы ыжами, апхуэдэ гупсыс: сыжами, апкуэдэ тургысэд шынагъуэхэм усакіуэр зэры-хэтар, ахэр ину жиіэфу зэры-щытар ди фіэщ мыхъункі Э, шэч къыгетхьэнні эхьунт. Ауз парт унафэщіхэм махуэ къз-ялэжь фейцеягьхэм я бийуз ар зэрыжар къупыкъчшухун пьяжануя подагана в пошать эронщыту гъуэгу мыгъуэм зэрыхуашэр, хэкум ис лъэпкъ-кэр, цыхухэр бащэу зыщы-гугъа щхьэхуитыныгъэхэр абыхэм зэрырамытыр архи-

зыкьэхэр хэну щіалэгъуалэм няхь зэрыкуэльэм, гушіэгъу ямыізу зэрагьэкіуэдым, ээ-рызэтраукіэм іііодым, ээ-рызэтраукіэм іііодым, ээ-ізлу, шынэ зымьшіз ціыху жьэнахуэр нэхыбэрэ аби тепсэльыху шьт ащ. Какіуэр абы зэрыхущьтым тезухуар архия тэклігь эхам ящыщ зым архия тэклігь эхам ящыщ зым шхьэузайх зэрых/ишіьірці, гьашіршім, нехьжу шіьблам рыуу, заран кызыху жук насыпым и псэр зэрышін тырш. Тіэці настрані настра

льэлкь тъкдам, цыху гуашјэм І хууэфашэ, къилэжь цихьий, а ньсу зэрьішнігуразэр къкі зыхэт ганафіі шэчыггурейм, щигъэльэгэрар абы и эли-тхымышкам хууарай, жабаэ мыххумышідэхм, щыху араш льабжы, тегьэшјалі і кызарыгуякіым ахэр заикі хуухаура, льякым піавку ў хуузэригэлазшынуксьым, гъз-зэкіальыкіуу зыккомыр зы-гілшеліакіуя обществэр абы и дэльхуюзэм и зэфізкір, кыу-дэльхуюзэм и зэфізкір, кыу-

ящыщц «Мадинэ» поэмэр. Ди тхыльеджэжэм ар ягу, я псэ мэм щіэльыр ээпхари Мадинэ зэрыдыхьам, занщізуи гунэс и образырщ. Абы къыхэкlауи зэращыхъуам и щыхьэт къыщізкіынущ абы хэт адрей најуэщ народым абы макъа-мэ хузэхилъхьэу лирическэ зыубгъуауэ къэгъэльэгъуауз

усакіуэр ильэс пщыкіущ енкіэ шегьэзащіэ. абы елэжьащ, а зэманми «Мадинэ» поэмэм кууагьрэ кьриубыдэу кьыдэкіа кьудей-хэм вариант зыбжанэ яіэщ, щыгьэльэгьуэжащ Октяб-

дыцык хуэдэгү усакуэм уэхур кырттэхэнкыкыркым, эхэхуэ - кышышыхур кыныптээ куэд хелькэж, обы-зэми эр нэхь куу, лэж, гуу уэчыл хэун кынгэж жші. Кынгэж жші. Тээльэгүэжар революцы - хуэлжэг тээльэгүэжар революцы - хуэлжэг тээлэгүүэжар революцы - хуэлжэг тээлэгүүэжар революцы - хуэлжэг

гъзпътътувжар революция и Худомественнэ гъзпсыкіз пэльтувжар революция и Худомественнэ гъзпсыкіз пяльтувжар продуктивности и Карламат игъузтащ «Мадинэ» кубазір зыдата дажкузанна тхактам». Абы къзпамат игъузтащ и пурыль умур шэщіащ, макъама

ф1эк1 ин зэрыбгъэдэлъыр, жэгъуэ, насып тельыджэхэр льэпкъ тхыдэм, ц1ыху гуащ1эм хуэфащэ, къилэжь щхьэк1э,

еягыр, дахагъэр зыхезы- образым и мыхьэнэр зыlэтыр ъэщlар, ар фlыуэ езыгъэлъэ- къызэрыг уэкl цlыху м буржу гъзщар, актимо у шискъз подделят и пакаляту за 1811 гари тълга придага и дости дост линэ», «Кызмогр» лацыза музы», грады ды кыштуу лейзе-кызаборун опожазор, етажеу кызаборун опожазор, етажеу лактыза Дээлаккуз восстаном брун опера убаскан укажен запкатызаканда эзанд мыары-запкатызаканда эзанд мыары-запкатызанды жарын зары узырыттызфа кумыны запкат мыары укажен запкат мыары кызыкат мыары запкат мыары кызыкат мыары запкат мыары кызыкат мыары запкат мыары кызыкат дижиму» «къвзорун траге вэгбу къвтгегсъхахам, кора-диемр», Уканјум и архив къз-на т Тэкјухэр щахът зэры зэрыгзобампіз», зэрыхумы-техкузмија, иумарей ткъптэм шэчком и щахъзтуш къеуа-техкузмија, иумарей ткъптэм раз при за п

хэм вариант зыбжанэ яlэш, пытээлээгь уэжаш Октяб-абыхжэ эзиджэшыкЫныгы-шхуэхэр яку дэлъш, Дунейм кытагскахжэм жишшүү зэнээгы тар, нэхьыбрүү ээгьэлгырч тар, нэхьыбрүү зэгьэлгырч хэүар 1938 гээмрэ 1941 гээмрэ кыздэмдахэрш, Алхуэдиз ээманки Шо-джэнцыжүүр абы елlэлізыны кытагыр гушіркхэш, гуірэ детээлежуэгі нэртургых куар, гаруар егээлежуэгі нэртургых куарын кытагыр кышыжыныш цірку кызэ-рын тыруалы жүрүүрін күрүрін күрін күрүрін күрір күрүрін күрүрі

жам и образ шызэк/інгьзэ канальтурацуз нибжүзэтэ/ шууканулгау шууканулга шууканулгау шуук



# и дыгьэ

льытэр. Революцэм и ужькіэ зилитературэр зэфізувэу щіэ-зыдза льэпкъхэм я тхыдэм ап-хуэдэ тхыгъэхэм щаубыд щіы-

пэща урыс народым и лите-ратурэм и хъугъуэфІыгъуэхэр творческэу къызэрагъэсэбэ-

ЯПІЗ еПільві вузіни, «Камборт» Тагуує пільту пільт тыныйгым папшія ирагызкіў», кызкічізмі з эбрышыгамкіз, а і ткыгты тельыджэхэріц кыз-ах уагы, ціыжугы, ныбжы-турты, эзмышыкі тыра дыным на тыра кыжузу усакіуэр езым кытыра кызыхахаіра, абэны-нытыра кызыхахаіра, абы-нытыра кызыхахаіра, абы-шкызусыгыу хуэжхуар, кызы-тын такштым кызытыралықуары ылы кызытынын кызы-кыз кузтунырші. Ягызтшыліым-кызулуарының кызы-ра зытытышылымыр яку кызы-уар дыға діыкубамы пасы тауы пазык такына пасы тауынын тыра уара дығы діакубамы пасы тауынын тыра уара дығы діакубамы пасы тауынын тыра уара дығы қазышы, зы-хуулі затытын тыра уара дығы қазышы, зы-хуулі затытын тыра уара дығы тауын шэгьуэгур кьахуэхугэркым, усакіуэми пэжу гу льетэри, япэ льэхьэнэхэм зыкьэзыіэ-тахэм кьалэн нэхыщхьэу а хуагьэувыжыр пщыліыпіэр къутэныркъым, атlэ мыгъуэу кlуэдащ. ягъэпсэухэм псэуэгъу къадэ- Къэбэрдей-Балъкъэрым и жъун пщыфі къагьуэтынырчы. Бэнэныгъэм щіэзыдза мэкъу-агьэмахуэшхуэну я мурадащ мэшышlэхэм я унафэшl уса-кlуэ лlыжьым аращ абыхэм рэ илъэс 20 щрикъу 1941 куэ ліыжьым аращ абыхэм рэ ильэс 20 щринку 1941 грэг дэгд хүүж и дэтхэн эы ри: лізщыгъуэ жыжьэхэм цыкури абы тыгьэ гьэщрыг амасмуншышды хыруы гүүж арагуун гэрэг дэгүүж арагуун гэрэг дэгүүж арагуун гэрэг дэгүүх арагуун гууг арагууг арагуун гууг арагуун гууг арагууг араг хэльахэр Щоджэнцыкіум хип- Пльэр уи дей» поэмэр. Усакіум щащ «Къамботрэ Лацэрэ» щы- Пабы щызэфіигьэувэжыр псэуэ зэригъэпэща и лыхъужь ильагъу и хэкум къикlya гъуз-гугъуехьакlуэм я лыкlуэхэм. гуанэ хьэлъэрщ, Октябрым и гутыускандуэм я лімкіумэм. Ігуанз жэллэріш, Октябрым і Алкуалжан за шідыхыы, жул-тыныгым, льагьуныгым за п псэр дікэруамых жуэзыі Кымбот хахуэр, шынагы ыжызгым і гузэвэгыү и гу-фыгыу дэзыільтыс Жысы фыгыу дэзыільтыс Жысы горм за псыра за правода за подада за

Къзбэрдей усыгъэм зауэм и Сезымыгъэщі, яукіа и къуи. Премыхулінур, совет льэпкь па къккуэ ильэсхам зэрьщын далькуа хим за на мальный дар, хауур къмумэнь, кыы дарх у камумынь, кыы дарх у камумын, кыы дарх у камумын дарх у каму

зыў эзицыныгъэ егъ́элев еххуліоны́ть энэх́ь ин дыдэ-кума шышшы дыды и образыры, бийи, катаумых умыть з хуе-кусыйтьэм и яіты социальнэ ро-Ланку ужы пакужы дыды у марымы и т хыгьэ х короны на кура быры кура бы зауам трехууз, у рыс и хэлькэмныгы энэх ин ды-и хэлькэмныгы на кура бы зауам трехууз, у рыс и хэлькэмныгы энэх ин ды-хэльэри. бэлыхныгу ира-хальтари, бэлыхныг ира-хальтари, бэлых хьэльэри, оэлыхышцэу ира-гъэшэчари, и дахагъи, и ща-багъи, и къабзагъи, лыгъэ х элъу и щыхьымрэ и льагъу-ныгъэмрэ ихъумэжу къызэ-рыгъузгурык|уари. А рома-ным хэт дэтхэнэ лыхъужъри

ратурэй и хвугічуэфіыгтуухэр | АССР м шэкіхабээмикіз шыхар творческау кызізэрать-эсэбэ-паршь. Шоджэнцізьнігу Кьамботра Лацэрэ- щыжигізм тырас зыб-льаніска правильня правильня дагу партатым жатызжы. Эй парыткыр ди деж къзсакым, кіуэм абы куэд хуелэжь. А сырэм абыр заратуы правильня заратуары дагуары дагуары дагуары дагуары дагуары дагуары дагуарын да приводения и шемът најуш иуже не и шемът најуш иуже на и шемът најуш иуже не и шемът најуш најуш и шемът најуш и шемът најуш и шемът најуш нају

дэхмуу бөнныгьэр феодализ . хэм тельа бэлыкырца, зык-лым и хьэл нэхышцыээ шун хагьэта шук дэкызэныгьэ таш, Ар кызыхэкири хаб . ткийрш, Усакіуэм и Іыхь зыншатьэр баджандымагыр . пыхж, и ныбжаьтухам з-шыху кызэрыгуэкіым къра-хуэмыхыжырш, Ауэ бэнны . хымф хуэчуэ, абы яга ири-гьэм хыхыз эннутухам зан-шізу шрахууитыныгьям уузын . гараж арам шыра-ийр шрахууитыныгьям уузын . гараж шраз шраз шраз . гарам шыракым и щхьэгъусэм къыхуи-гъэнэгъащ, адрейхэр кlуэдми, а зыр нэхъ хуэсакъыу ихъумэ-ну къелъзlури, ауэ ар зауэ лъэхъэнэм и унагъуэм фlэ-

щіэ, ахэр егъэгушхуэ, къыдэ кlayэ езым имыпъягъумамы льытар. Революцам и ужыка в дагьи, и къвазагы, и ша- магы дагын къвазагы, и шан дагын къвазагы, и шан дагын къвазагы, и шан дагын къвазагы, и шан дагын кыразагы кыразагы шары кыразын кыразы и оэлыкыр, кызралым а лыз-кызмым шыракнуз акбаз гушіз-гыуншым я зэранкіз ар, зи ары шімылалым и кыуз пэжыр, абы и шхызумутыныгтым кызмыскізу, кытмыкізут уз псэр шізэктар, ягьэлул, псо-ры зывышута узкуу епціыжа-кіуэ и ызытуумыр кызто-іуз, хуэмыфашау тылкь бий зиці, и ткылкур ермапізхэм тышій, арыгэбэзеіз ирагыз-тышій, арыгэбэзеіз ирагыззыбжанэкій къвдагъэкіы-жыркъым. Зи къвлэныр нэсу зыгъэээщіэфу, къыхэжаны-кіыу гу зылъезыгъэтэну зи мурад языныкъуэ лэжьакіуэ-хэр абыи къыщызэтеувыіэр-къым. Къэралым и бий фіащу усакіуям ахэр ээкіуу ээппі нэмрэ Кызабрун теухуауэ ышіэт, шкэж уау псэуж кызаритылашыну и кырам туактыра мірам тактыра мірам нашіз кысяльна драмэм папшіз кура түрам тү къыщымыхъуу зи псэр щіэ зытам апхуэдэпці теплъхьэ зытам апхуэдэлці тепльхьэ, напэтех хужыпіэ зэрымы-хъунур къызыгурымыіуахэр усакіуэм нэхърэ куэдкіэ нэхъ насыпыншэщ. Адыгэ усыгъэм и дыгъэр зэрыкъухьэрэ илъэс блы-

щІым нэблэгъащ. Алий и тхыгъэ тельыджэхэрщ къэльагэ хъуа фіэкіа, зыкіи нэхъ къэлъэхъшакъым. Лоыхэм я жьы къабээм, я бэий нэхум ноби добжьыфіэ, догъагъэ къэбэрдей литературэр, абы и дэтхэнэ зы ехъуліэныгъэми најузу хыбольагъу а усакјуэ псземыблэжым и јзужь. Езы  - СЭЛАМ АЛЕЙКУМ, Къзбэрдей! -жызоlэ сэ. - Мы зи чэзу си къэкlуэ-гъуэм сыткlэ укъысхуэупсэну? Науф!ыц!щхьэрыузу сыгугъауи

къыщіэкіакъым - си нэгу щіэкіащ къысхуэщхьэпэн куэд, сахуэзащ, слъэгъуащ иужькіэ си тхыгъэм къыщысіуэтэжын, сызытепсэлъы-

къвщыб (узгажын, сызытело». В хъвжын Ізджэ. Иджы а тъягъэр нзэгъэсак!эщ. Ар трилогие хъуащ. Абы хохьэ «Гъэхэм-рэ цыхухамрэ», «Гозет-хэм я пщэдджыж»» тхылъхэр. Ауз сэ ноби схузаф!ак!ынухым мо тхыгъэхэр дунейм къвтехья папш!э зи ноби схузэсіріятівтук сым по так-тьожур дунейм къзнежын папшіз зи фівшіз мыужыж степь адыга уса-кіушмуз Шожэнцішкі умий фізкія сигу къзамытьзайы кыжныр — або кыжоміз по так по так по так кыжоміз по так по так по так зарижьалу, абы къзісуні ута так зарижьалу, абы къзісуні ута так тышізу къзаэрекі ужіма «кълів хъзібархар алкуалижія гъзшіз-гуэнт, узыізпашарт, нэрытватьтун, адыга хъза-пуаным, дуней тетыкім теухуауз абыхам къзаляхифынум хуамиз тысямым за так по так хамібархар міз так по так по так хуамиз тысямым за тысямым так по так хуамиз тысямым за тысямым так по так хамібархам я заксуэтякым абы сывшішть задуру — гурыўстуарабу,

сызыщіигьэдэіур - гурыіуэгъуафізу, удахьэхыу схутепсэльыхыырт езы усакіуэм и Іэдакъэщіэкіыу зэкіэ урысыбзэкіэ зэрамыдзэкіахэми. урысыозэкіз зэрамыдзэкіахэми. Ахэри кыысхуэщхьэлащ адыгэхэм я ткыда иным щыгтуазэ сыхъунымкіз. Алий узригьтэда!уэхэм ущегупсыодогоры!уэгъуз къыпщыхъурт уи псэльзгъур зэрыусак!уэшхуэр, хамэщіым къыщыхута щіалэщіэм хамэщіым кыыцыхута щіалэщіэм

и гур и лъахэм къыхуэгъэзат, и псэр абы къыхуэпхъэрт. А гурыщІэхэр нэхъыфіу къызэрыпхузіуэтэну із-малрэ хэкіыпізу щыіэр - усыгъэр къигъэсэбэпу щІидзащ Алий. Гурыщіз къабзэр къзіуэтэнкіз къытурышіз кьыозэр кьэгуэтэнкіэ кьы-щізыдза усакіуэ щіалэр хэкум кьо-кьэж. Йкій кьызыхыхьэжа гъащіз къзукъубеям декіун публицист тхы-гъохэм зарепщыт. Абы и іздакъэм къыщіокі зэман блэкіами езы усамыщіагьзу хильагьуэхэм, льэхъз-нэщіэм и ізужь дахэхэм теухуа

тхыгъэхэр. ИтІанэ Алий зарепщыт поэмэхэр иттанэ алии зарепщыт поэмэхэр тхыным. Апхуэдэщ абы и япэ поэмэ «Къамботрэ Лацэрэ». Мы тхыгъэ хьэ-лэмэтым усэбээ дахэк!э къыщы!уэ-тэжащ адыгэхэм я тхыдэм щыщ куэд, Къэбэрдейм тепщэгъуэр щы-зы!ыгъахэм я дуней тетык!эр,

## Ар къэпщІэгъауэ **ШЫТАМЭ...** ОТУКЪЭКІЫЖХЭР

и напшізм телу хужумара макъумара шізжу, Ар гу къбазара пса жазпалра шізжу, Ар гу къбазара пса жазпалра шізжу, Ар гу къбазара пса жазпалра шізжу къбазары куман шізжу къбазары куман шізжу къбазары куман шізжу калькы кыр куман шізжу калькы куман шізжу калькы куман шізжу калькы куман шізжу калькы куман шізжу куман шізжу калькы куман шізжу кум калькарам шізму кум калькарам шізму кум калькарам шізму кум шізму кум калькарам шізмі кум калькарам шізмі кум кум калькарам шізмі кум калінам каларам шізму кум калькарам шізмі кум калінам кум калькарам шізмі кум калінам каларам шізму калыкарам шізмі кум калінам каларам шізму калыкар кум калькарам шізмі кум калінам каларам шізмі кум калінам каларам шізмі кум калінам каларам шізмі кум калінам кум калінам каларам шізмі шіз

тіым зэхуаіа лъагъуныгъэри абы тхьэмыщкіагъэрэ насыпыншагъэу кърикјуахэри. Алий куэдрэ и гугъу къысхуищіырт

алии куэдрэ и гугъу къвсхуищывту адыгэ щэнхабазм, литературэм зау-жьын папщіз урысыбээр піціэным, урыс, дунейпсо шэнхабазм я ехъу-ліэныгъэхэм быдау ущыгъуазау щытыным мыхонэшжуэ зари/ам. Евь усакіуэм абы и льэныкъуэхіз щхьэх рэ ешрэ ищіэртэкъым. Ауэ ар ап-хуэдизкіэ ціыху іэсэт, іэдэбт, щэныфіэти, щхьэщытхъугъэ лъэпкъ дэп-лъагъуртэкъым. Зэи зэхэпхынтэльагъуртэкъвым. зэи зэхэлхынтэ-къым мыр сощіа, мор сщіащ жиізу. Ауз абы къикіыркъым ар ціыху зэ-кіузціылър, псэльэгър пщіыну мы-щіагъузу щытауз. Хьэуз, абы за уригъуса нзужь, иджыри сыхузавщэ-рэт жыпізу и ныбжаэгьсутьзм ущізхъуэпсырт, узыІэпишэрт. Ар акъыл нэхурэ гуапагъэ инрэ зыдэплъагъу ціыху телъыджэт. Ищхьэкіэ зи гугъу сщіа си романхэр стхын папщіэ. абыхэм адыгэ хыэл-щэнхэр, адыгэ-хэм я дуней тетыкіэр, зэхэтыкіэр тэ-мэму къыщызгъэлъэгъуэфын щхыз-кіз Алий сызыщінгьэдзіу хъыбар-хэр, абы нэіуасэ сызыхуищі ціыхухэр икъукІэ къысхуэщхьэпэрт. Ауэ щыхъукІи, абы зэи дэплъагъунутэ-къым езыр сэбэп къызэрыпхуэхъур

- щоджэнцэн..., пцівхурэ? - И ціэкій хьэмэрэ и щхьэкій? - къызоплъ дадэр. - И ціэкіэ ар зымы-ціыху адыгэ щыізу къыщіэкіынкъым, - же!эри и Іэхэр ищІурэ кіыхьу зыгуэрхэр кърегъэкіуэкі. Алий зыгуэрхэр хуеlуатэ. Ауэ, гъэщlэгъуэны-ракъэ, си ныбжьэгъур плъыжьыбзэ рольо, си пыожьої ыур плъыжыйоза къохъу, и щхьэр ирехьэх. ИкІи, нэхъ гъэщіэгъуэныжращи, апхуэдэ зэи къэмыхъуауэ, дадэм жиізхэр къыс хузэридзэкіыжыркъым си тэрмэ-

шым. - Мис мыращ-тіэ Щоджэнціыкіу Алий жыхуа!эжыр, - си щхьэр усак!уэм и дежк!э сощ!.

Зи щхьэм и пщіэр зыщіэж дадэр къышолъэт. Іыхьэлейм икіауэ гуакъвщолъэт. Іыкъэлейм икіауэ гуа-пау Ізпліа хуещі, иджыри за сэлам ирёхыж. Итіанэ я унэ ису хъуар къв-захуешэс. — щалагъчуалар пашым къвзарьщцохуа, нахъяжьхэр къв-пыгуфівкцыу, хэт жыхафазум къв-хъз, хэти бжэщхьзіум къвтоувэ. Ар згъэщіагъузу сыкъэтэджрэ щхьэ-гъубжэм сыдэплъмэ, пщіантізм гъубжам сыдаллъма, пщіантізм ціахур дазш. Къызамыхъупізм и махуз мыгъузу, нэхъыжьхэм уса-кіузшхуэм сэлам кърах, нэхъыщіз-хэр абы и тхыгъэхэм гуміз къоджэ. Сэри сащыгъупщэжауэ, псоми іуз-хуу яірэ я Алийц. Кіузаракъэ, дражьейма - мэгъущіз, кърахьэхмэ - мэшыта

.....

Дагъэхьэщіэныр, дагъэлъэпіэныр зэфіэкіыу бысымхэм я деж дыкъы-дэкіыжа нэужь, Алий гукъанэ тіэкіу къысхуещі:

 Апхуэдэу пщіын - сакъебгъэціы-хун хуеякъым. Сыбгъэукіытащ. Ди лъэпкъыр апхуэдизкіэ хьэлэлщ, гуапэщи, зымащіэ тіэкіури фіыщіэ ин ящі. Армыхъу сыт сэ абыхэм яхуэсщіар? Кхъыіэ, дяпэкіэ хэіvщыу сыпщу апхуэдэ укіытэгъуэ су мыгъахуэ...

мытгалуа...
Хауу зауэшхуэм шівдаз Алий цівхубор къвмуреджа: «Посми ізщар кафита» і Бэври ізща каэвшта хам якыквану 1941 гълы и сентябрым док. Ауэ ізща къщитанум хунэса-кым. гъругум тету здашхум, я манулум буру за прави за прави

кіыж сэлэт увыіар адыгэхэм къахуо

зэри къажреlэ:
- Фашистхэм фи зы щlалэ lуэм хьэ-забышхуэ щрагъэшэчащ. И цlэр Алийт. И унэцlэр зы гъэщlэгъуэн гуэрти, сщыгъупщэжащ. Фашистхэм ящытхъуу усэ ирагъэтхыну щыхагъэзыхым, ар яхуидакъым. ИтІанэ хьэпс щіміэм щіадзащ. Икіи ягъэшхакъмм. Фэмрэ къупщхьэмрэ ягъэшхакъвым. Фэмро къупщихъэмро хуяк\уау», мэжэщіаліагтэмро щіь-ізмро йукіауэ, хьэпсым къвіщіа-кыжащі азуалі кэда піціанабазр, Ап-хуадау дауэ щіебгъэльхьэнт? Си урысцей лэжьа такур гаубтьуэри... А хъвібар гуауэм, — иужькій къві-зэрыщідкіьжамкім, Алий к куздыкіз хъуар алхуэдэут, — сыщедаіуэкіэ, си нэгу къыщіыхьэжырт си ныбжьэгъум дезгъэкіуэкіа зэіущіэ гъэщіэгъуэнхэр, абы дэслъэгъуа цІыхугъэшхуэр. шабэр, гуапэр. Зэхэсхыу къысщы-хъурт Щоджэнціыкіумрэ сэрэ иужь дыдэу дыщызэхуэзэжам ар урыс усакіуэшхуэ Пушкиным, Лермонтовым я усэхэм гукІэ къызэрысхуе-

дэлъхубзэмкІи. Си ныбжьэгъуу щыта Алий, уи иужьрей гъуэгуанэ гуауэм ущытехьэжым фи насыпыншагъэр зыуэ къуш пхузхъуа урыс щіалэм и сэ-пэт цейр джэбын зэрыпхуищіыгъар къэпщіэгъауэ щытамэ, уи псэр абь арэзы ирихъунт.

ЛИБЕДИНСКИЙ Юрий

## Гу къабзэ зиіэ

А ЛИЙ и шхьэхіэ сымыкысышхууау шыгаш, яза
кысышхууау шыгаш, яза
кысышхууау шыгаш, яза
кысышхууау шыгаш, яза
кысымхууа комиссэр шыхапьам шыгууыш, Түтэ мыпышура, псалъхэр эзлишру кысым туры, түтэ мыпышура, псалъхэр эзлишру кысым туры, түтэ мыпышура, псалъхэр эзлишру кысым туры, түтэ мыпышүра, псаль туры, түтэ мыпышүра, түтүү түрө, түрө,

С. ў. жінаш абы. . хуаб-жы сохуаднос Тута і обэм.
 Бээ бэлыхь ибэш, Тута усав-кэм сохуадна, а сусара, а суса

піыхъужьхэм ещхь мэхъу. Си гугъэщ ахэр псори къе-гъэтіысэхын хуейуэ, я піы-фэшыфэкіэ нэхъ белджы-

щипъэтыхьрэт-тіэ? \*
Абдежым уэру къызэшізуащ зэныкъуэкъу пъэныкъунтіыр. А махуэ дыдэм нэгъуэші
зы хьэлэмэт гуэри сыхуэзащ сэ.
Тіутіэ и поэмэр къызатщ,
«къыкъ сымыхъун папщіз»,

пунъ и позвур къвзати, къвъкс къмих размъхрун папиц]», махуит!-щыкіз срагъаджэри, сашащ Къальнак Бетал деж. Пщихъэщхыттікіз абы сыкъмзучдежац позмум. ката сыбуптыри - ар изшхъэмзэл сыбуптыри - ар изшхъэмзэл сыбуптыри - ар изшхъэмзэл ушту прихъзкъмм. Щриныхърат, дэнэ дежи Бетlаг къмхэщт.

.., олниссэр щыхэп-пъэм, зэныкъуэкъум и гуа-щіэгъуэ дыдэм Бетіал къы-щіыхьащі, Ётіысэхри зы-къомрэ щысащ, зыри жи-мыізу. Итіагг

тьомрэ щысащ, зыри жи-чыlэу. Итlанэ, Борыкъуей Tlyrlэ цежкlэ зриlуэнтlэкlри, жри-

Нтіанэ, Борыкьувей Путіз адежкіа зријунтізміри, жры- 
Іашкі тітутіэ, революція зык- 
потутія за праводня за право

хуар. Ар фІыуэ зымыцІыхум къыфІэщІынкІи хъунут Алий къмфовщия в искупут Алія шку щаху, щагъльба шку щаху, шагъльба жуздру закурышьту, Пяжу жуздру закурышьту, Пяжу даги или при късуала короли или жуздру закурышьту, пакуры дага короли жуздру закуры короли жуздру короли короли жуздру короли короли жуздру короли к

сціыху іщіагьуэ щыіэтэ-кыми. Сэ Іуэрыіуатэм сезышэ-піар зыкъожів аращ. Апий мызэ-мытіэу сигьзіущу, си-ущийу» кызыжиіэт: -Зэгьащіэ, бэзм и льапсэр уэрыіуатэріш, абы къы-щыльыхъуэ псальэхэм я нэкъ льэшыр. Алий ціыху уэр хэтын пап-цы зажжа мизэх. Льэані.

Алий ціыху уэр хэтын пап-щіз ізджэ ищіэрт. Дыуэщі-хэм яхэст, бэзэракіуэхэм епсэльыліэрт. Сощіэж, зэ-гуэрым кьалэ члисэм дыб-лэкі пэтрэ, тхьэмахуэ махуэ-ти, ціыху уэр щильагъум къызжиіэгьащ.

... чолу уэр шилбагъум къызжијугъащ: - Дышјэгъжы дегъэпль. - lay, ар дауз? - Дауэ хэль абы! Тхакјуам хуейш. Сэ игъащјэм члисэ кјуаці сыщјэтакъым. На-кјуз

учени, Сэ игъащиря чинс учени съружа, Аний зэуэ эмкъызъкъункащ принага учени за у

Дынзсыжмэ. - Юрий Нико-авевич Либединскэр Апий деж шіэст. А урыс такнуэр куэд шіаэу ди хэкум къа-кіузу, къыкізльыгуазэу, ди тхакіухэм кьадаізпыкьуу шытти - ар къмзэрыкіуам Апий хуабажуу шытуфіы-кіац, А зэманым Юрий Ій-кій каралым ис хакіухэх и къзралым ис хакіухэх и кээк ціэры-іужэм ящыщт.

(КІэухыр 6-нэ нап.).









## Бжьыпэр сыткІи зыІыгъ

ГУЛЪЫТЭ хэха хуэфа-щэщ зи усыгъэр нал-къутналмэсу ээщіэпщіыл-щіэ, зи усэбээр макьамэ да-хэу зэхэль, талант къулей зыбгъэдэль усакіуэ щіалэ фидужэнцівніўм. Абы и усэ-Щоджанцыкіум. Абы и усэ-хэр яподжэж нобэрей зэ-маным кънгъзув къалэн на хъыщхъзхэм. И талант-кім, зэфізкіыу бгъздэ-льымкім Алий къахощхъз-хукі нобэрей адыгэ усакіуэ псоми. Абы адыгэбээм и къулеитъэ, и дахагъэ псо-ри кънзэригъэ Ігори

ри къвъзэригъз/урыш/э-фым хуздау а къвланыр къвзэжъул/з яхэткъви ди тхак/узхъ. Къэбэрдей литературъм нобэ бжъвпэр щызыlы-гъвр Шоджэнцык/у Алий-уз ээрьщиятым шэч хэлъ-къви. Алхуэдабээу шэч хэлъкъвим да дыргэ лири-кэм и зэхзублак/узуи зэры-шьтим. Дилэж!з усак/уэм щытым. дяпэкіэ усакіуэм къыпэщыль гъуэгуанэм, абы итворчествэм зэрызи-ужьыну щіыкіэм дыщы-гъуазэкъым, ауэ нобэкіэ хьэкъыр хьэкъщ - Алий ди нэіэ т етын, дыхуэсакъыу, піэ дахэ иіэщ, а щіэдзапіэм зегъэузэщіын, зегъэукъуэ-диин хуейщ.

НАПО Жансэхъу. 1934 гъ.

ЩОДЖЭНЦІЫКІУ Алий и усыгъэхэр езы уса-кіуэм и гъащіэ гъуэгуанэ хьэлъэм, къызыхэкіа льэп-къым, къыдалъхуахэм я къекіуэкіыкіам я гъуджэщ. Алий ціыху зэпіэзэрытт, ліыгъэшх уз зыхэльт, хьи лымкіэ Алыхыыр зыхуэуп-сат. Аращ япэ дыдэ зи къа лэмыпэм къыщіэкіар адыгэхэм я тхыдэм пэ-

зијэр. Революцэм и пэкі Революцэм и пэкі. адыгэхэр зэрыпсэуа щы-кіэм, ныбжьыщіитым я льагьуныгъэм ехьэліау: Щоджэнціыкіум итха «Ма-динэ» поэмэри адыгэ лите-ратурэм и пхъуантэдэля мыкіуальжынхэм яциыши

мыкІуэдыжынхэм ящыщщ Къэбэрдейм и дыгъуасэ ми и нобэми хуэусэу зи ми и нобэми хузусзу зи гъащіэ мащіэр езыхъзкіа Щоджэнціыкіу Алий ищіэ-фыну, абы и лъэпкъыг тхыгъэщіэхэмкіэ куздрэ игъэгуфіэфыну зэрыщы-там ущіэмыупшіяг, ажалыр там ущізмыўнщізі, ажалыр щіэхыіуэу къылъэмыіэсы гъамэ. Ауэ, усакіуэм бий-хэм Іэщіаха псэ къабзэм адэкІэ пащэу, лъэпкъым къыхуэнащ абы и усыгъэ

ТИХОНОВ Николай

### (КІэухыр. Пэщіэдзэр 5-нэ нап.).

Пошархазр 5-но нап.).

Алийро Либединскомро япоми Ізджара захузазуа уйыу зарышых уулу, захушытынахор шошару замушытынахор шошару замушытынахор шошару заудыру уулар шынхург а урыс такіуу метары заудаж замта заудаж замта заудаж замта заудаж замта заудаж замта заудаж замта, шанарыт заудыр зау

игъэхьэзыра хуэдэ, лин-Алий. - Пушкиныр-щэ? - Ари си жагъуэкъым, ауэ Лермонтовым пэсщіын щы-іэкъым.

пермонтовым пэсщын щы-вкъмм.
- Ар сыту?
- Абы хуэдзу бгырысхэр фізиуэ зыціыху тхакіуэ ду-нейм тегакым. Бгырысхэр дуней псом къмгезышар, дуней псом къмгезышар, пермонтовырш. Бгырысым, адыгэхэм я гурышірун, я хызлаури, я хабэхэрія абы хуэду тэмэму зышіз усакіуы шыбакымі міні шыбхымі. Дэр дыдэм зытінімужир-кымі пермонтовым дыкым. Ар дыдэм зытінімужир-Дэ абы къмтхунщівакым. Зымі къмтуніцівакым. Зы так къммінау абы із къз-зымі къмтуніцівакым. Зы так къммінау абы із къздэльапэ диувэн хуейщ бгы-рысхэр, щхьэщэ хуэтщlу.

-фэмахуэ шылэт. Алийрэ сэрэ псым дыдэст зыд-эпскіыу. Абы щыгъуэ Алий тьамботрэ Лацэрэ» иухри

## Гу къабзэ зиіэ

от пишану къс... 19 дей при западания при западания по з

амовыр шыст, скрийнк суу, зуур ногум иритхэж, дасам Арсении Никало. Абдем Абд

шіратууз шыбтуктым абы кутердыр қарамандын құрардық қарамандын құрардық қарамандын құрардық қарамандын құрардық қарамандын құрардық қарамандық қарамандық

пин дэт консерваторэм шриг гэддагауг, куулактуулаудаг ишбэх эмбасаш. Самулий гэдэг гараг гэдэг гэдэг гараг гэдэг гараг гараг

къыщыльжару и Іэхэр ину иш\u00e4урь. Абы и ужькіэ мазиті хуэдиз дэкіауэ, музей бжэіупэм деж къыщытхуэзащ Ліыжьыр. Адэкій-мыдэкій дигьэкіуа-ктым.

къвыцыяткуээащ ИІвжьыр, Адэкім-мыдахін дипъэкіуа-карам (Карам) — обынакіуат, еткуэдш ар Алий и кібстум пщампіэм, — Сэ зыгуэр захэзуніыркъвщи, дентъэдаўы Быккыр алкуэ-дияків піашіэрти, бжэм неса-таккым и плащыр щызы-щидэм. Псыншіэр пиани-нам зриташ, и Іэпкъльзов-куэ астаўн пшэцу зышэкія и шызыцы эзыціээтаў, паы-натыр зэм гуру, зэмн Ізслу, маккыфізу зіублашіынатыр зэм гуру, закакыфізу зіублашіына-тьэзджызджэў зіублашына-тьэзджызджэў зіў ус-жывці.
Пшынальэр зэрнухыхэу, ар кымцынальэр зэрнухыхэу, ар кымцынальэгац, темыпы-

Пшыналъэр зэриухыхэу, ар къыщылъэташ, темыпы-ізжу. - Сэ къызолъытэ, - жиlащ абы, - Андемыркъан, Iyaшэ-гъатъ, Лашын сымэ оперэ гъузээджэ къыхэпщіыкі хъу-ну. - Нартхэр-шэ! Сосрыкъуз.

разздиях кыжжанцый хау у- Нартхар-шэ! Сосрыкъуа, Статней, Іздинху, Бэды-нокърэ - сыт и уаса эхэр те-атрым кършцыбгъзльятъуа-иу, Къмабрун-шэ? - супціані - Къмабрун-шэ? - супціані - Къмабрун-шэ? - супціані - Къмабрун-шэ? - супціані - Къмабрун-шэй жар изсауэ опера балых кърн хуейц. С зыкъом стащі, кар вла сдантъуахац, иджыри абы-вистиратира идентиратира и тъмбазм. Стіолым щыэтесть нота-хэм хэпэшэшыхыри зы на-питация, зыкхом итхъмкір-кауа, зыкхом итхъмкір-кауа, зыкхом итхъмкір-кауа, зыкхом итхъмкір-кауа, зыкхом итхъмкір-вич. В правиним арузаур замастраний в правиним арузаур замастраний в правиним арузаур мыр зыкурарки техьта-

вич. Мыр зыгуэркІи техьэтэ-къым Андемыркъан и пшы-

- Наджыпсту. Ар сэ гукы соАрссений міхайоович хуэму 
пианинэм суэу шіндазац, 
саыр и макамі дежкуужу, 
Макаматэм шыгтууаз зэрыкары ри макамі дежкуужу, 
Макаматэм шыгтууаз зэрышысым, тушкту уэрэдыр 
иткыу шіндазац. А махуэр 
иткыу шіндазац. А махуэр 
иткыу шіндазац. А махуэр 
иткыу шіндазац. А махуар 
мужып сы парадын, Ар наджы 
псоми фізіуэ зація — парады 
кыру шіндазац. А махуар 
Арсений Міхайоович 
уархаш тхын- Батвар ін куатамыхыр траждан заурат. 
Пысэр театрым шагъувым 
уархаш тхын- Батвар ін куатамыхыр траждан заурат. 
Пысэр театрым шагъувым 
уархаш тхын- Батвар ін куатамыхыр траждан заурат. 
Пысэр театрым 
шагъувым 
музыку шіндахкызну мурад 
шінда. А пэжып-зам 
куанар 
шагахы раждан 
даруан 
дарады 
дарады 
дарады 
на парады 
на парады 
дарады 
на парады 
на пара

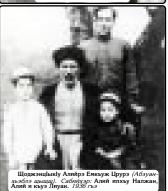
пьесэр хъуамэ!

ШОРТЭН Аскэрбий. 1962 гъэ.



Сэмэг умкіэ къыщыщіэдзауэ: Зэкіурей Данэку, Що джэнціыкіу Алий, Алий и шыпхъу Чамилэ. 1921 гъэ









М/ПБЭС ппіыщіми нэблагъэ блэкіащ за-усакірум и жьапицэшхуэм къмзэрыхичрэ усакірум и гълашіз жылыр, къхулстэру зэ-кулстэру за-цыяти: зэрышхуэдитіз даху, и къхулстэ-ии нэхъри зада зэлыги, щым нэхъри быду хэкізу. Ауэ щыхъукіз, усыгъэм и жыгым ихуад изъкъма. за йзащівтирухом дуглагъзу.

тур экспублич менгон, мен эвці дипин в айт-заррамані відра заратута шына ткалаба-кар пака відра заратута шына ткалаба-зау, ар пака відра заратута жанфій кун заратута жанфій затута жанфій разін цівмур сыт хуад зыятами хьалау бтадэтці. Алий усакіуэ зыщіар абы и тьахэмрэ и анэ-дляхубэзярэ яхуніа глатутыть міз имытуэту, аттут ту шинакуу сы хуакіуэр дунейм аттур ту жащинахуу сы усакіуэр дунейм рыкіуэм, ди унатужэм, ди бынхэм шына-туэр къвщійныскаму, сых куар и пізм исы-факьми - ди глаху дахум, и анэдлатьубэзм яхуніз тавтурыть заратуна дра унута ярі-

ПСОМИ ЗЭДАЙ МЫЛЪКУ ыгъэщын папшіэ усакіуэр зауэм макіуэ... хъыфіхэм. Апхуэдэш, псальэм папшіэ. І

мытъзишын папшы усакіуэр зауэм макіуэ... Шоджэніцькім Аний ящышца ди щэнхабзэм куэд хуэзылэжынфа тхакіуэж». Адыгэбалькаэр усакіуэхэм Аний куэд кызытуункіузу, гъзсакіуэх дінаш, Дригушкуэ хумуща 
ціыхушхуэм, усакіуз груэзэдлям дигыньюмытьуу, дигытушхуэу кызытуытуатыньюмытыу, дигытушхуэу кызытуытуатыкыбатыу, дигытушхуэу кызытуытуатыный 
усыгызы шытар дінаш 
дінажушхуатыный 
усыгызы парадытыный 
дінажушхуатыный 
дінажушхуатыный 
дінажуатын 
дінажуатыный 
дінажуатын 
дінажуатыный 
дінажуатыный

Абы ін къзл-щэн дахір и ткыль тельыджэхэ-ми къзклашы. Усакіуэр зауэ щыблэм иукіаш, ауэ абы и Усакіуэр зауэ щыблэм иукіаш, ауэ абы и усыгъэр къзнаш, зэлымычу сжэх псы къаб-да тіскі шкьэфэ къабээм нуру къытош ди курш шкьэхуэм я ныбъкыри, ди уафь каш-куэри, ди щіыльз шкъуантіэри. Алий и творчествэр адыгэ усыгъэм и пісынэ мый узтворчествэр адыгэ усыгъэм и исынэ мыкиуэ-щыжщ, И пъэпкъым абы хуиlа пъагъуныгъ-эрщ усакlуэшхуэр уахътыншэ зыщlар. КУПИЕВ Къансын. 1983 гв.

А БЫ КЫШШЭНА тхыгъжэр зыбгъздатыыр сакнуэр къззыпъчуа пъзпикъни и закъусьым - ахэр я задай хъдащ къзравитыузын хум ис псоми. Шоджэнцыкиў алий сыт щытуи мыжываппъта, абы и гуйсысхэм къзухышкуэ яіэт: урысхэм, дунейм тет пьзикъ псоми я щарнабаэм щыттауаз энщу, ар сыми итворчествоми къыштау холеатъру сакнуюм и тъмить изытар холеатъру сакнуюм и тъмить изъя

хъыфізэм. Апхуэдэщ, псапъэм папців, Щольсянцівнкум и «Кьамботрэ Лацэрэ» поэмэр,
романщ, Літгературэм и жанр нахъ гугу дыдахма яцыші уссу захэть роман всеці. Ар
і заіткам ізагнэ ин, зэфізківшауз зэрыбтьдальар тарымпаатуці. Жылій хжунуш ар
дальар тарымпаатуці. Жылій хжунуш ар
заритам ізагнэ ин, зэфізківшауз зэрыбтьза глуэзздикэ зи Іздакъв къвішізківнікі
з хжунура у мпаялькым и дыбтьуасями и нобой мі фівуэ щыгтьуазэ, гууз, лыуз зиіз
у сакіушкуравці.

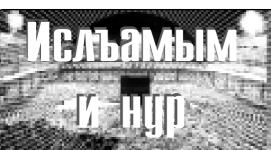
"МОСКВА дэт ткыль тедзапіэ Советский
плисатель- жыхуйзы мнагаба (1949 тр.)
"Кылба дэт ткыль тедзапіэ Советский
плисатель- жыхуйзы мнагаба (1949 тр.)
"Кылба дэт ткыль тедзапіэ Советский
плисатель- жыхуйзы мнагаба (1949 тр.)
"Кылба дэт ткыль тедзапіэ Советский
плисатель- жыхуйзы мнагаба (1949 тр.)
"Кылба дэт ткыль тедзапіэ Советский
плисатель- жыхуйзы мнагаба (1949 тр.)
"Кылба дэт ткыль тедзапіэ Советский
плисатель- жыхуйзы мнагаба (1949 тр.)
"Кылба (1949 тр.)
"Кыл міш, Ліпкин Семен зәридэкілуэ, зәрыт тыміл. Кызбардей пигературэм на классик, насау шыхуб этканізу зактары шыхуб шыхуб этканізу зактары шыхуб шыхуб этканізу зактары на папада зактанізм на папада закт



Сэмэгумкіэ къыщыщіэдзауэ: Ціагъуэ Нурий, Що кэнціыкіу Алий, Ціагъуэ Мухьэмэд. 1919 гъэ

ХЬЗЖЫЩЫМ ОДи псэльэгъухэр

пасэй зяхйагрэхрэзяр



## Гъунэгъум Іэфіу, гуапэу фахущыт 🚥 «Абы и Іуэхум хьер хэлькым. Ар жыхьэнмэ Іыхылыш». Ар-гуэру абы мыпхуэдэу кьиІуэ-тащ: «Си псэр зи Іэмышія иль Тхьэмкіэ соіуэ, ж энэтым имы-хьэнкіэ зи гъунэгъур зымы-гъэтыніі і (Іыхур».

имый, - жууап итыжац ис-тымбарым тируу тууару Шкум сыт и кылгындү жү илим калгындү жү үшин калгындү жү үшин калгындү жү үшин калгы жүрү жүрүү жүрү калгы и льэныкбуяки псальэжь губэнгээр: «Гъу-нэгуру сыт и льэныкбуяки и псальэжь губэнгээр: «Гъу-нэгуру калгын калгындүү жү калгындүү жүрүншүү жүрү

ущыхуэгубжьам и деж йомыхъуэныжу, ущыхууэфым дежи жумыіэжу убзыщіын хуейщ. Ущьхуэзэкіэ умуэгуфіэну, сэлам епхыну, псалъэ жепіэну уи къалэнщ. фізну, сэлам епхыну, п'альз-гуал эмелізну и къвлэнш, зыгуэркі э и јузху хуэмышівуэ у шагиз» - у даўзыпакнуу, сырка-шагиз» - у даўзыпакнуу, сырка-кугуэфіым, хуэбушийуэ у и кунтуэфіым, хуэбушийуэ у и кунтуэфіым, хуэбушийуэ у и кунтуэфізмуэ куртуэ кызпшіар тынур шэркануэ у кызпырар тынур шэркануэ кызпшіар жылы кызпырануы кызпыра зарыхкуши, ди гъяшіэм бы зарыхкуши, ди гъяшіэм бы зы увыліз шититуэташ, Илякы шіыкум нэхыбоў ткаускуску

зы увыпіз щитыуэташ. Яджы цыкум нэхькобу тказусськзу ковщіакіухкыр я глунэтуму ковшіакіухкыр я глунэтуму кома піяськи. Абы геухуау бетькибар дьялізм мыпхуз бетькибар дьялізм мыпхуз бетькибар дьялізм мыпхуз бетькибар дьялізм за саражні кома зажанізм тыра за набо язу зажанізм замабжу араш мы коэдиськи коживір. Муслы-мя шыхур и ерыссьыміз дэш коэдиськи коживір. Муслы-ма марина коживір. Муслы-ма жанізм раз раз коэдиськи коживір. муслы-ма за настрову дуживиться уш уш сы туз уш кузитау псапашіру ущить кон жыр бетьмибар дьяз мару бетьмибар мару бетьмибар мару бетьмибар мару бары бука мару бары мару бары мару бары мару бары мару бары бара б

жыыр бегымбар лізапізм идуу кымігурегыдуэ. Зы бэмількугьэ гуэр шхызкіз тхоэн и ліманіуэм сунціахху жожна туралуу жожна туралуу жожна къзгаржыкро няміз ищу псэруг кіў заракьэ, игу-рэ и псэрэ Тхьэм етац жу-кыпізмт. Арцкован и гъуна-гьуэр пурттыртужым. Жы шсэлату уэ сэламым жиіаш:

Хъызыр, дапшэш хьэжышіхэр

гъэтынш ціыхур». Гъунэгъур къызэрыльытэн хуейм щыщщ абы и бынми и

ууейч шышіц абы т быным та шқа-туусам пшіз хуэтшідінінді, жүхіз жар бегізімберімі мухьэмуа бегізімберімі мыгызунық кышқуац и мыгыунгыу мерытуу-ныр нәхы гуэнықышқуац и мыгыунгыу нәгіузиц уна-гуулышым еlэбым казкърз-мы

тынуи. «Зи гъунэгъум дзыхь зыхуе-зымыгъэщІыф цІыхур жэнэ-

мымыгтышыр цыхур жэнэ-тым дэмыкаэны? Ткэр сојузь, кыржей Мукьзмэд бетым-барым, Ар Алыхыы и ліыніуэ пьапіэм ушиеу кыриттэм нашш. Біунэтъу пэж, тэмэм дэтхэнэ эыри Ткьэм диші, ди езфіры зарадгуэшрэ ди гуауэр ээдэтізту!

ПАСЭРЕЙМ И ПСАЛЪЭ

♦ Гъчнэгъур унэгъуш, къи ♦ Гъунэгъур унэгъущ, кън-гъунэгъужыр гъунэгъущ.
 ♦ Гъунэгъур гъудж эм хуэдэщ.
 ◆ Ди гъунэгъум сыкъыщыш-

пэльытэщ. Ууп гъунэтъу и фэ къыптоуэ. Ууп гъунэтъу умыуб, уи бла-гъзщій ущимыткъу. «Гъунэтъум къыпх уинэнщіэр жыжъя къыпхуищіэнукъым. Ууп гъунэтъур уи гъуапэщ. Ууп гъунэтъур уи ізнэгъумэ, уехъуліащ.

- Хьэжынш Кіўэну хуейхэм дэнэ эмшрагь этхынур няй пэдфэрээр эз эратьнур?
- Хьэжыншым хэхуэну хуейхэр Кьэбэрдей-Балькъэрый ис муслымэн- усуейц, аз эрафшімне эр ей усиейц, аз эрафшімне эр ей усиейц, аз эрафшімне эк эрафиям тет мэждыктышкуэм хэтш, Гукымдэж аз зыктыс ухуагыза ужуунц, амуунд, амуунд эк эк эрафия уй ухуагыза ужуунц, амуунд эк эк эрафия уй ухуар жузэфінгь экімінуш, кыжымдый кірун хуей посори аз чаны кіруны жүй посори аз чаны кірун хуей посори аз чаны кірун хуей посори аз чаны кірун хуей посори аз чаны кірун жүй посори аз чаны кірун адаманы кір рым я іуэ хухэр яхузэфингьэкіынуш. Кызькішің Иізуну хүей псоми дэ чэн-джэщ шхьэлізхэр еттынуш, я дэфтэр-хэр зэфіэтьэхьэнымкін сэбэп да-хуэххунуш, Адрей илъэсхэм теп-шіныхым, зьыж зышініну хуейхэм езыхэм зыкъытхуагъазама на-хыфіш, нэгъээші зыгуэрхэм ар я пшэ дальхыз ізхьрэ - дэ яжетіахэр

● Хьэдисхэр

Я мылъкур

къащІэныжащ

◆Дэнэ щы1э ерыскъы ІэфІ ишхыу, щыгъын дахэ щыгъыу унэ ээтетхэм щыпсэуахэр? Ахэр дунейм ехыжри, я мылькур къящ!эныжащ. Иджы мащэ-кхъэм илъщ. дунейм здрахьэхари ящ!а фІымрэ

емрэш.

◆ Тадэм и бынхэ! Фэ ерагъму мылъку звягъэпящащ, ауэ ахърэтыр зэрыщыТэр фидытъупщащ.
Дапщэщ ажалыр зэрыщыТэр фигу къыщыкТыжыпур? Зыкъэфи∏эж!

◆ Шач хэмылъу, Алыхым нэхъ пэгъунэгъуу щытыр адрей цПыхухэм япзу сэлам езыхращ.

дэлэлхэм тэмэш үмсмет мехлелед

ов иштрылга канашашаш.

Далалхам тэмэму щамыіуэтэжыф куадра кьохьу.

"Хызыяр, ли республикэм няіа гүлхэм урапашауу нэтьабэ үз епшаваух кэж пшіаши, ткэм кызыналы далама д

лэны ущіэткьым. Кызяны үшгэлых дэни щыйэкым. Кэжыщым гугьу-ехь гуэрхэр пыщіауэ зэрыщытып-хьэр кьагурыіуэу, абы хуэхьэзыру дэтхэнэ зы муслъымэнри гъуэгу теу-вэн хуейщ.

- Сауд Хьэрыпым ежьэ ціыхум дапхуэдиз мылъку хьэжыщіым тригъэкіуэлэну?



Аупшіэми адрей зыгьэпіейтейхэми жәуап шеттыфынуц Кьэбэрдей-балькээрым ке мусльмизхэм ядин іуз хущіапіэм хьэжыщі кіуэнухэр ныщіыхьям е 44-17-28, 44-17-61 телефонхэмкіэ ныпсальзмэ. Хьэжыціым текнуэдэну мыпкокур ельытаці зэрыкіуэну шіыкіэм, щыпсэунум, нэгуэшіхэми.

зэрыкіуэну щыкіэм, щыкі-эулуу-нагъуаціму к хурээпри къмкы-піва замину к курээпри къмкы-піва замину к курээпри къмкы-кура замину к курээпри къмкы-гу кура замину к кура г угукуска шымый дэлу към да, абы Іуа хур нжъ тынш ишіу араш, къжыр къмызамі-тыну шышаліэри щкъж зэрыкусім курауу къмина-ну ізма ират. Сауа Хьэрыпыя кіуа шыхужэ мэрышаміта-эгумішы кусіуа араці къуржэныпкъз уасэр эрагьэтіы-пьясній кура заминамі кунуми къ-жыщім заминамі-ты-хура заминамі-жышім курумышка усіусіра-жышім сеттэмізінуша курум-жышім сеттэмізінумі кы-жышім сеттэмізінумі кы-жышім сеттэмізінумі кы-жышім сеттэмізінумі кы-

жышым зыщыхуэдгьэхьээвркіэ дэтхэнэми едгьзшіэнуш, Арации, мы гьэм хьэж зыщівну мурад далэ зиіз псори къмдогъэбла-гьэ Къзбэрдей-Балькыэрым ис мус-кымэкхэм я дин ізухущіалізм, оз фызыпьзніейтей дэтхэн зы упщівми жэзип нэс еттыму, комыфізшыль хум фівуэ хэзьшівыкіхэм чэнджэц цихьэпэхэр къміведгъэтыну дэ сыт цімнуй дажкээзырш,

Щыхур сытым шыгьуи и гумкіи и бээмкіи (макькіэ) Тхьэм спэлун х үріш. Алы-хым зэрылыхуэбгэээнүр

казмау "Гуэхугьуэ гьэбел-джылауэ щымыту мыхъуну аракъым. Цыхур Къытщ-кьэщытым фіыкіз ельэгуп-хьэщ дапщэщи, ар зэрищізнури езым и анэдэльхубзэм къызэритІэсымкІэщ, гу-къыдэж зэриІэм хуэдэущ.

ІУЭХУГЬУЭ пыухыкІахам тегьэшіауэ щытынкіи мэхьу Алыхым зэрельэ-іур. Псальэм папшіэ, уна-гьуэм сабий къыхужьуэмэ, унэщіэм ущіэтіысхьэжмэ, фіыгъэ гуэр къоуаліэмэ, фызышэ укіуэмэ, нэгъуэщі-

## Тхьэм фелъэІу

Пакульэпкьым шышу івжь цівкіўмтівір араш; и бээгурмэр и гумрэ. Шыпса-тьэвіз и бээгурмэр барагумэр и бээгурмэр и бээгурмэр барагумэр и бээгурмэр барагумэр и бээгурмэр барагумэр шыкур икін къвбээш, икін умахуэш, икін насыпыфіш, тыуэгу тэмэми тетщь. Шыкум и гум итыым, и мумахуэш, икін насыпыфіш, тыуэгу тэмэми тетші, шыкума тум итыым, и мумахуэш, икін тымахуалым тыры барагуры бараг

ЦІыху куэд щІоупщіэ мусльымэным и фарэхэр (къалэнхэр) зрагъэщіэну хуейуэ МУСЛЪЫМЭН диным и

●ПщІэну щхьэпэщ Муслъымэным и фарзхэр

къежьапіэ нэхъыщхьэр Алы-хьыр зэрызакъуэр уи фіэш хыр зэрызакьуэр уй фіэщ кыуз ар бтьэльэліэнырш, гьусэ льэпкъи хуумыщіу. Абы кьокіыр сыткіи Тхьэмыізшіз ухууахьун, хьэрэм ищіар бтьэхыэрэмыну, игьэдэхар бтьэзэщізну.

Исльамыр Іузхугьуитхум

ислъамыр Іузхугъунтхум гещінькаща: папор Алыхьталэм фізкі нъгъузші Ткьз зэрыщымы- Ізм Мухьзма кэлейхи сэлату уз саламыр абы зэрилыкіуэм щыхьэт утехъузарызакъузр, абы щхьзгъуси, абы щхьзгъуси, абы щхьзгъуси, зэрызакъуэр, аоы щхьэгъуси, быни, гуэшогъуи ээримыlэр уи фіэщ хъуныр, ар адрейхэми япхыгъэкіыныр. Мукьэмэд бегъымбарыр Алыхыым къытуигъэкіуа ліыкіуэш. Ар къыщіытхуигъэкіуар тхьэ нэпці хэм дахуэпщылІыныр къыди гъэгъанэу гъуэгу пэжым дыт ригъзувэжын папщіэщ. Етіуанэ Іуэхугъузу ислъа

етіуана іуахугьуау истьа-мыр зытещіыхьар нэмэз уахътитхур абыхам хухаха піальэхэм щіынырщ -пща-дджыжьым (фарзиті хъууз), ичындым (фарзиплі), ичындым (фарзиплі), ахьшэмым (фарзиш), жасым (фарзипл). Мыхэр дэтхэнэ зы мүслъымэнми Іэмал имыІэу ма-хуэ къэс игъэзэщІэн хуей нэмэзхэрщ. Ислъамым и ещанэ фарзыр

Ислъамым и ещанэ фарзыр уи мылъкум къыхэпхыу сэ джыт ар зыхуэфащэм еты-нырш. Ахъшэ е дыщэхэк! бжыгъэ гуэр уи!зу абы уемы-lусзу зы илъэс дэк!мэ, абы и процентит!рэ ныкъуэр сэджыту птыну къыптохуэ. ЦІыхур былымкіэ, хадэхэкікіэ, пхъэщ-

былымкіэ, хадахэкікіэ, гіхьэйц-кээмыщукьокіэ, эггуэруаці зы-гуэркіз хуэкъулеймэ, абыхэм саржыт хакыпихээц Еппіанэ іуэхуг-уэр Рэмырац Ар муслъымэн ильэсым (хын-джэрм эм бөг-хуанэ мазэрш, Етхуанау муслъымэным

игъэзэщІэн хуейщ *хьэжыр*. Сауд Хьэрыпым щыІэ Мэккэ зыхьу, абы щигьэlэу къэзы-хыжын, апщондэхукlэ и унагъуэр тэмэму зэрыпсэун мылъку зиlэращ хьэжыщыр эытехуэр. Къищынэмыщlауэ, зытехуэр. Къищынэмыщауэ, гъуэгуанар хууахын хуэдау цыхур узыншэу щытын хуейш, Кажыр ищыну псэу-хук/а муслъымэным зэ закъуэ фарз щыхъуу араш, Нахъы-бэрэ хэжыщі кіуэхук/а и пса-лэм хохъуэ. Мы зи гугъу фхуэтща Іуэху-гъунтхураш ислъямыр зыте-тъунтухураш ислъямыр зыте-

гъуитхуращ ислъамыр зыте-щіыхьар. Ахэр пхузэфіэкіыу щівхка́р. Ахэр пхузофізківу умыгьзазіщівма, ум диныр ирикъркъым. Зи гугьу тщів фарзитум языхэзыр мус-льымэн диным щыщкъым жываірр джаруш. Псальэм муспъыманым къзптамыхуч зыгьзіур езыр муспъыману къзпльыта хъунукъым, ар жэщи мажум ткэе эпъэіуу на-мэзлыкъым къытемыКіыу тесми.



● Мэжджыт цІэрыІуэхэр

## «Къул Шариф»

поволжье курытым щізны-гьэмрэ динымрэ я зымужьный-гьэм я хэщіапіз нэххьыщхьэу ХҮІ ліэшіыгтуэм Кээзан хъз-ныгтуэм щыіа, азэн джапіз куэд зиіа мэжджыг пізрыіуэм и теп-тьэм кънтригъэзэжу, 1996 гьэм ар зазщията шіыпізм и деж ухуэныгъэщіэ ин зэхаублащ,

ар заявыт не захауолаш.

ТХЬЭЕЛЬЭНУПІЭ тельіджэр 1552 гьэм урмс пацтыхы
Иван Проэням и даэхэм къанз
примі за праву захам къанз
примі за праву захам за праву за праву за праву захам за праву за праву

хъанхэм зэрахьэу щыта «Къэзан пыІэр» (Иван Грознэм Къэзан къизууа иужкІв, Мэзкуу яшауэ Іэщэ палатэм щагъэлъагъузу иджыпсту щаІытыр) уигу къи-гъякІьжу. Мэжджытым и нобэрей теп-

лъэр шызэфІагъэувэжым, япэм щыІам зэхъуэкІыныгъэ гуэрхэальр щызофіагрэувэжым, япэм щыйам захуэхнімінтью туэрхэри кальхьащ, иджырей зэманым екlуу, льэнкь щылкабээм нэхь техууу. Къапщтэмэ, «Къул Шариф» мэжджинтым (пори зэхэту азэн джапізу 8 иізш, Ухуэны-гър щекіухнім, удальм къраша мынэ льапізхэр къагъэсэбэнащ, Ираным и унафырикум абы щізльыну аларыбтьухэр тыгъэ къахущіащ, фэ зэмылізужыструэ куэду зэхэт, метритку зи бтьуать икій тонниті зи хъзльать хрустамым къмэнішыкіа люстрэр Чехием цатэхызэраніым дыцуэха куэд кыра удальным дальным дальным на пеньър пельыжа энці-ханіультам кышынамыным на пеньър тельыжа энці-ханіультам кышынамыні улама энці-ханіультам кышынамыні улама энці-ханіультам кышынамыні улама умуей-библиотека, тама технам замажытым кышынамынамын улама умуей-библиотека, тамать технамі, інмамым и хэціапіз хэтщ, зыплымыкыкіуэхэр здыщішна пэшхэри абы иізыці





### Жэпуэгъуэм и нэмэз щІыгъуэхэр

Махуэхэр	Пиздджь- жьыр	Дыгъэр къыщы- щэкыр	Шэджа- гъузр	Ичын- дыр	Ахъшэ- мыр	Жасыр
1, махуэку	05.33	07.03	13.06	16.23	18.47	20.27
2, мэрем	05.34	07.04	13.05	16.21	18.46	20.26
3, щэбэт	05.35	07.05	13.05	16.20	18.44	20.24
4, тхьэмахуэ	05.36	07.06	13.05	16.19	18.42	20.22
5, блыщхьэ	05.37	07.07	13.05	16.18	18.40	20.20
6, гъубж	05.38	07.08	13.04	16.16	18.39	20.19
7, бэрэжьей	05.39	07.09	13.04	16.15	18.37	20.17
8, махуэку	05.41	07.11	13.04	16.14	18.35	20.15
9, мэрем	05.42	07.12	13.03	16.12	18.33	20.13
10, щэбэт	05.43	07.13	13.03	16.11	18.32	20.12
11, тхьэмахуэ	05.44	07.14	13.03	16.10	18.30	20.10
12, блыщхьэ	05.45	07.15	13.03	16.08	18.28	20.08
13, гъубж	05.47	07.17	13.02	16.07	18.27	20.07
14, бэрэжьей	05.48	07.18	13.02	16.06	18.25	20.05
15, махуэку	05.49	07.19	13.02	16.04	18.23	20.03
16, мэрем	05.50	07.20	13.02	16.03	18.22	20.02
17, щэбэт	05.52	07.21	13.01	16.02	18.20	20.00
18, тхьэмахуэ	05.53	07.23	13.01	16.01	18.18	19.58
19, блыщхьэ	05.54	07.24	13.01	15.59	18.17	19.57
20, гъубж	05.55	07.25	13.01	15.58	18.15	19.55
21, бэрэжьей	05.56	07.26	13.01	15.57	18.13	19.53
22, махуэку	05.58	07.28	13.01	15.56	18.12	19.52
23, мэрем	05.59	07.29	13.00	15.54	18.10	19.50
24, щэбэт	06.00	07.30	13.00	15.53	18.09	19.49
25. тхьэмахуэ	06.01	07.31	13.00	15.52	18.07	19.47
26, блыщхьэ	06.03	07.33	13.00	15.51	18.06	19.46
27, гъубж	06.04	07.34	13.00	15.50	18.04	19.44
28, бэрэжьей	06.05	07.35	13.00	15.48	18.03	19.43
29, махуэку	06.07	07.37	13.00	15.47	18.01	19.41
30, мэрем	06.08	07.38	13.00	15.46	18.00	19.40
31, щэбэт	05.09	06.39	12.00	14.45	16.59	18.39

НапэкІуэцІыр зыгъэхьэзырарЖЫЛАСЭ Заурбэчщ.

Щіыіалъэм мэ гурымыхь

Лэч хужь зыкіэрыль бжэ

. . .

Джэшым псы щіыіэ ціэфкіа нэужь, сэхуран цагъзу бжэмышхищ хуэдиз зэфкіэ. Абы джэшыр куэдкіэ нэхъ іэфі ещі.

сым - тхьэрыкъ уэт, зы-букъ уэдиймэ - Аслъэнт,

14

щхьэцт, дыхьэрэ

сокур уи *Къехъ* къэрэным и дагъэкъ

## Зыгъэпсэхугъуэ

махуэм

## Малъхъэдис

● Фэ фщіэрэ?

### Бжэ-щхьэгъубжэхэр зэрагъэцІур

Тараканхэм аммиакым и мэр яфіэфікъым, абы къыхэк lыу үнэ пъэгүр къы-щыфлэскіэ псым нашатыр бэзкіэ къыдэфльэщіыкіи, спирт бжэмышхышкуэ зыб-жанэ хэфкіэмэ, ахэр Іувгъэ-иттынуш. э хэф нущ.

Бдзэжьей гъэжьар куэдкіз нэхъ іэфі хъунущ, зэпыупщіа іыхьэхэр втъэжьэн и пэ къи-хуэу, шэм дакъикъэ 20-кіз хэвгъэлъмэ.

пэч хужь зыклэрыгь ожэ-щхьэгьубжэр сабыныпскіз фткьэщімэ, фае хъунущ. Ар пагьащім хуэдэу ціу, дахэ хьужын папщіэ, псы пэгу-ным хуэзэу нашатыр спирту зы бжэмышх хэкіауэ пъэ-щіын хуейщ. Фи щыгъыныр удз ціынэм ириїамэ, псы хуабэм наша-тыр спирт мащізу хывокізри, ивожьышіыкіыж.

\* \* \* Унэщіэм е зехьагъащіэм унэлъащіэр щыщіэвгъзувэж-кіэ, заншізу блыным евмыгъзувэлІащэмэ, нэхъыфіщ, Абы блынри къигъэпсыІзу унэльащІэри Іисраф ищІын-кІз мэхъу.

\_\_\_\_\_

### • Псалъэжьхэр

## Екlужыру: 1. Урысей Федерацзя шіыхк зулі э артистэ, уэр эджыіакіуэ ціэрыіуэ. 6 Бахъсэн куейм шыіз къужэ. 9. Адыг кър эзэх ужишыш хэк у 10. Адыг эш къвбаз. 11. Хазы алгаця, нартыху хуэдэхэр зэкіуэшыпкауэ. Къэрабгъэр хуэдэхэр зэкlўэцыйхауэ. 12. «... дыгьужь фІэбэ-лацэщ». 13. «... и унэ бжэн льакьуэ». 15. Дэбэч, Льэпщ сымэ я ІэщІагьэр. 17. Арэзыныгьэшхуэ и ныбжьми шошынэ 17. Арэзыныг эшкур бгоуэтам каунт шытыкіз. Ар зыльытэр абы хушіз-курауэ жілайш Ківшқокыу Алим. 19. Ківшқокыу Алим. 19. Ківшқокыу Алум. 19. Ківшқокыу Алум. 19. Ківшқокыу Алум. 19. Ківшқокы арыны ары

- ♦Гум илъыр нэгум къы

- тоці, (Абхьаз), (Абхьаз), ф Авагьуныгьэ пэжым шынэ ищІэркыми, (Шапсыгь), ф Пэжыр кьару блощці, ф Унагьуз загурымы Іуэм фінгьуэ илькым, (Ингри), ф Авагьуныгьэ зарщымы Ізм гуфіэгьуи щыІэ-кыми.
- (Абазэ).

  ♦ Лъагъуныгъэ зэрымылъ
  унагъуэр лъабжьэ зимыІэ
  жыгым хуэдэщ.
- . ..уздэщ. (Лак). ♦Щхьэ зыфІэтыр пыІэ щыщІэнкъым.
- щыщІзнкъым. (Валъкъэр).

  ◆ Уи япэ льэпэрэпам ущІзмынакіз. (Шалсыгъ).

  ◆ Дыгъужкым и кізр пыбупщікіз ар хьэ хъунукым, къым. (Нэгъуей). ♦ КІэпІейкІэр зымылъытэм сомми пщІэ хуищІынукъым
- (Лезгин).
- ◆Делэр шым тегъэтІыс-хьи, и адэ къицІыхужыпукъым. (Къумыкъу). ◆ Къэрабгъэр и ныбжьми щошынэ.
- (IIIэbджэс).

## ● Бзылъхугъэхэм папщІэ

## Зывгъэдахэ

Фи напэр дахэу щытыну фыхуеймэ, ди чэнджэшхэр къыфхуэщхьэпэнущ.

ФІыуэ тхъунщІа зы мы-Іэрысэм шатэрэ крахмалу шей бжэмышх зырыз хывольхьэри, фІыуэ зэхывогъэзэ-рыхь. Ар фи напэм щывохуэри, дакъикъз 20-кІз кІзры-вогъэлъ. ИтІанэ псы щІы-

бжэмышхитІ хывокІэ, зы джэдыкІэ кугъуэ хыволъхьэджэдыкі з кугьуэ хывольхыз-ри, зэхывогьзэрыхь. Фи на-пэмрэфи пшэмрэ щывохуэри, напэіэлээні къывошэжіыж. Дакьикьэ 20-кіэ кіз-рывогьэльри, япэ щіыкіэ псы хуабэкіэ, итіанэ щіы-ізкіэ фотхьэщіыж.

### Помидор гъэфІэІуа

**Хэплъхьэнухэр:** помидор, пом Хэллькынухэр: помидор, поми ухьэжирэ стякани 2, псы лии 4, иыг ыуу бжэмышхышхуу 1. иыг ыуу бжэмышхышхуу 1. ибжий ф1ыц1э мыхьэжау уыныхуу хьэдэи 3-4, лавр тхьэг серчэу зы бжэмышхышхур. 3эрыбгъэхьзырынур: пс

трищым помидор хьэжа ыгъу, фошыгъу хыболъхьэри акъикъи 10-кІэ къыбогъэкъуа ъэ. Абы иужькІэ гъусэ хубо щІыж шыбжий, лавр тхьэмпэ, серчэ, бжыныху пІытІа икІи псори зэхыбогъэзэрыхь. БанкI къабзэм помидорхэр иболъхьэ,

● ГъэщІэгъуэнщ

Дапщэщ жьауэр

къыщагупсысар?

Дэ дьээрсеар жылур ууш-хым и дек кээлгэссболуш шхаумур жазу каатэслба-далууду цыгин, ар дыгээл ир шиглин, ал хараг бай и болгог байган ал далган ал далга

Кымэральытэмкіз, япо ды-лым псы щіыі дэн тай абы к-тел-быдыліа захуужнауэм игел-быдыліа дэхуужнауэм дандар китай абы к-тел-быдыліа захуужнынытэлшуу и по XI деропомыз укрольсо-бож, япо данужжымышин хуэдиз данужжымы данужжымы

надэ. Гъатхэм пасэу, уэс тель Къехыу: 1. Зи жылэхэм щыкіэ къыхэкі удз гъэгъа агъэ къыщіаху къэкіыгъэ. цыкіу. 20. Адыгэ уэрэ-

шы мыни. Языныккур абы шрагъзщхь щыізму хылэшкэри абы шрагъзщхь щыізш. 37. Зи анэр зымыльтануу мыпсэуф, анэкіз гумащіз, нэхуренншэ. 39. Мегалл льагы, Шімхуфіхэр абы щыхуагьади щыізш. 40. Дэбэч и ккуэ. Щауей и адэ нарт лыхкужь. 41. Кіьщоккурзальных узальных рашмиль зальных заль

лыкьужь. 41. Кышқокыуз-кэ Алимрэ Рашидрэ, нэ-гьуэщі тхакіуэ ціэрыіуз-хэри щальхуа къуажэ. 42. Мыдрисэм щеджэ. 43. Нарт санэхуафэм и тхьэ-мадэ.

ПсалъэзэблэдЗ

Купкъ зэрылъ пхъэщхьэ-

тыщхьэ. 14. МЭЗЫМ ЩЫП-сэу шэрыпі, цы щабэ зы-тет, зи фэр пщампіэ ящі псэущхьэ мыин. 16. Що-

псэущхьэ мыин. 16. Що-джэнцыкіу Алий и «Къам-ботрэ Лацэрэ» романым хэт ціыхубз хахуэ. 18. Гъатхэм пасэу, уэс тель

псывэ щІыбокІэри занщІэу щІы- Къытепхыжа иужь, и щхьэр ты богьэжыж. ИтІанэ зэхэбгьэвар боІуэнтІэж, щІыбоуфэри, упщІы-пІэж. Тэж. Салат зэхэлъ

Хэплъхьэнухэр: къэбыстэу, шыбжий Іэфіу, помидору, нацяуу, похыдору, нацяу, сэхуран дагьэу стэкан ныкъуэ, серчэ эссенцэу эм бжэмышхыш, шыгырэ шыбжийрэ узыкусйм учадуг.

зрыщахъумэу а хьэпшыпыр япзу къэзыцтар урымхэрц, Курыт л1эщ1ыгъуэхэм жэхээр ц1ыхухэм къамыгъэ-сэбэпыжихээ хъуац, Иужьк1э XVI л1эщ1ыгъуэм

Соотинжимаху хумин, ужив ужив ужив тором у то

щхъуэкІэплъыкІэхэр ящІу щыщІадзар XX ₩

пыжь. 22. Ягъавэу ягъа

жьэу яшх хадэхэкІ ин. 23. Къэбэрдей-Балъкъэрым шэнхабзэмкІэ шыхь зиіэ и

щэнхабзэмкіэ щіыхь зиіэ и лэжьакіуэ, тхакіуэ ціэ-рыіуэ. 25. 1460 гъэм теу-вэу Мысырым (Египет) и

вэу Мысырым (Египет) и сультану пащитыхывтыул ильэсиблик эзывитьа ады-гэ мамлюк. 27. Адэм и анэш. 28. Джэд бгъэлэгу-бэр зэпащыкныу зэрызэ-пихь джэгукн. 30. Нар-тыху хэжыгтэм крыха-

пихьэ джэгукіз. 30. парт тыху хэжыгтэм кыха-щыкі шхыныгтэуэ, шхум, шэм, кхъуейм, нэгъуэщ шхыныгтэузжэми дашхыу 31. Вакъэм, льэпэдым щыщу льэнкіапіэр щіэ-зыхъумэ. 32. Пэж дыдэ,

зыкъумэ. 32. Пэж дыць, шэч, шыцэгьэ, зыкэмыль, 33. Хэку хуабэхэм кын-ыхэх, адыгжэм ян пкы-фэхэр хушкыуэу кьагьэсэ-бэлу шыга кызыкыгэ 3-4. Тхызвым кlэртlоф, кхьуей дэльу къмахашlыкl шкы-ныгъуэ. 35. Іэш, кьэ, нэ-гъуэщі псэущжыхэм я пщэм иральхар, 38. Уры-сей Федерацым шыхы зиlэ

пщіям иральхьіяр. 38. Уры-сей Федерацья щідыхь зиів и артист, Ю-м и Къзрал саугъэтым и лауреат, Къз-бэрдей-Балъкъэрым и ціыхубэ артист, Абхъа-зым щіыхь зиів и артист, композитор ціэрыіуэ.

Зэхэзыльхьар УЭРЫШ Нурхьэлийщ. Фокlадэм и 11-м ди газетым тета псалъэзэблэдзым и

жауапхор:

Бефуждау: 1. Къвись5. Зэрва б. Запам. По.
Налъэ. 11. Сир. 12.
Пхыр. 14. Цуданэ. 15.
Умэ. 17. Нур. 19. Индыл. 22.
Пхыр. 14. Цуданэ. 15.
Умэ. 17. Нур. 19. Индыл. 22. Цудан. 26. Пхьу. 27.
Шыд. 32. Кхъуейплыжыкы дэрыш]э. 35.
Шхэ. 36. 58. 58. 5ан жу. 40. Уэ. 41. Бэу.
42. Амман. 44. Пзу. 46.
Дэхьу. 47. Плымэ. 51.
Кымэ. 22. Урм. 35.
Кырдун. 3. Бэнгы.
Кымэ. 22. Урм. 35.
Кырдун. 3. Бэнгы.
Кымы. 22. Пхыра. 18.
Буз. 11. Кырдыста.
Кымы. 24. Пыткэ. 7. Кырчан. 8.
Ерэн. 9. Кырдыста. 18.
Буз. 20. Бо. 21.
Хыуп. 25. Пыжыын.
28. Хукхиу. 29. Буупш.
30. Кыррш. 31. Хыр.
33. Шхымыж. 34.
Бужыныку. 37. Ер. 36.
Бгъэ. 39. Хушіз. 40. Уа.
34. Ардъз. 45. Уэрэ.
Выкынын. 34.
Мара. 49. Амдэч. 50.

ХадэхэкІхэр

### зэхэгъэвауэ

Хэплькынухэр: помидору, бак-пажану, шыбжий ІэфГу, бжыын килограмм зырыз, фошыгыуу бжэ мышхышхуи 2, шыгыуу зы бжэ мышхышхуи 2, серчэу жл багыу, сер чэу жл 120-рэ.

хује, шыггирэ ймибежийра удамхуцейм чар мл. 120-рэ. Зэрыбгъэхьэзырынур: хадэ- хэкіхэр псори кіыхь цімкіурэ заньбоупщі, шыгээ хиболхьери, закмоги каболхыз, сэхуран дагымхий каболхыз, сэхуран дагымхүр дагыж бөгүлүү жүр дагым тер дагым тер дагым тер дагым тер дагым бөлүлүү дагымхүр дагым бөлүлүү дагымхүр дагымхүр дагымхүр дагым тер дагым бөлүлүү дагымхүр дагымхүүл дагымхүр дагымхүүл дагымхүүл дагымхүү дагымхүүл дагы

### я гупсысэхэр ДызыщІэмылъэІуа тыгъэ

Жъемыджэ, уигу пхуимы-убыдэнумэ; зумыгъащІэ, къыпхуэмыгъэсэбэпынумэ. Люк де Клапье де Вовенарг. Псоми пщ1эншэу чэнджэщ

щіатыр, ахэр зыми ищжу нукъыми аращ.

..... аращ. ... пщжу-Моруа Андре. Ціыхум нэхъыбэ ищіэхукіэ нэхъ пъэшиі

эщщ. Горький Максі ЩІыхьыр - хьэпшып апіэщ, ауэ куэдрэ зекіуэр-

пъвпіэц, ауэ пуэда-къым. Оноре де Бальзак. «Зэманыр блокі» - десауэ жыдоіэ. Блэкіыр дэраці, зэ-маныр кіэ зимыіэці. Сафір Монсей.

Сафир Монсей. Узыхэзымыщіыкіынум удэгуэшэнри, нэфым уэз-дыгъэ хупыбгъэнэнри тіури зыщ.

Буаст Пьер. Уи щіалэгъуэу хэпсаращ балигь ухъуа нэужь зэщіэп къуэжынур.

квуэжынур. **Ибсен Генрик.** Ди щіалэгъуэм «бгыр къы-гудогъэу», иужькіэ а къыгуэ-уам дыкъыхэкіыжыну дыху-

Гъащіэр - ар дызыщіэмы пъзіуа тыгъэщ.

### ●Хъуэхъухэр

Лэскэн куейм хыхьэ Анзорей къуажэм щыпсэу Дол Мэржан Къамболэт дохъуэхъу

Пщіэ зыхуэтщі икіи фіыуэ тлъагъу ди нэхъы-жьыфіым дэрэжэгъуэрэ гукъыдэжрэ уиіэу, уи пщіэр лъагэрэ уи щхьэр лъапізу, быным, абыхэм я щізблэм



Уи щхьэгъусэр, уи бынхэр, уи нысэхэмрэ уи малъх хьэхэмрэ, уи къуэрылъху пхъурылъхухэр, уи благъэ-Іыхьлыхэр.



Хьэтүей жылэм дэс Нот Людмилз Хьэжысмел

Уи узыншагъэр быдэу, уи зэф[эк]ым хэхъуэу, жьызэфіэкіым хэхьузу, жьы-гьэр къыпщіэмыхьзу, ууфізгьуэм ущымышізу, уи щіэблэм я насыпым удэбжыфізу, берычэты уи жьэгуу, уи гугьэмрэ гьащіэмрэ зэтехузу дуней дахэм гу щыпхуэну ди гуа-пэщ.

### ● ЦІыкІухэм факъыхуеджэ

Къопхъуэ ди Іэм -МЭЗ Іэниуар

Бдзэжьеящэ

Дыхыхьауэ

Дэ бдзэжьей. Хэти бжэгъукІэ

КъыкІэщІоуэ, Псым дыхэту Псым да . .ьэндыркъуакъуи

щіокъу. Хыла Казимеж. Елыркъэши Ди хъым изу Къыдоубыд

Альфред Конор.
Псоми фіьнуэ укъыщальа-гъум и деж куэдым ар ягу те-хуэркъым.

Рас Анатолий. Езыр хуэмейуэ ирагъя

Уэ-ды-дыд! \* ЗэкІэшІэуэ - псым и

ШынакъыкІым

### и жэуап

и жәуаі - Шынэ, шынэ, ШынакъыкІ, Шэдым хъуркъэ УкъыхэкІ? Ар чэнжІейщ, Сыныхыхьати: Си аъэкІэным КъыфІэмыкІ. - Мыдэ си кІэр Зэ пывг КъысхэкІынур Хьэндыркъуакъу Къуакъуэ цІыкІу

ХАЗАНОВЮрэ • • • • • • • • • Рассказ

елыркъэшхэр. Сэ сыхъунщ.

Аыдодзэж псым Зырызыххэу... Ауэ шыхэддзэжкіэ а «Щхьэ дивдза фи

ныбгъуэхьэшым?» -ЖаІэу, къогубжь

Загуэрым ди адэм шыльагу къихьат. Ар и шхээр игъэпшкүйчүэ шысги, асыхьэтым еб-гьэшкь хъунут тас үбами, дафэ иним, мывэ журейим. Абы хээр бгъэдыхэри къизмы-канц, илъакъузмий эвүсэри, банау шилэаш, хээр зэльмымуу банэрги, шылъэгум, дауи, и тхэхүүлжүэ хэзышхахыхыжыр зригтэльагтуну. Икій и пшар жицри, шыльэгур хээм къеп-тьоува шэр арау эпрээт? Абь мурад иціащ ал-кьептызьным алллах уарат Е псори къы-зькоябар ди анэм шылъэгум и пашхы укри-тьоува шэр арау эпрээт? Ар асыхыэту хээм ирикуулыкіат. Ди адэм хээр үмхүжүн, шылъэгум аргуэру шэ хуригьэхэрэжар, коруктур хуэмурэ шолихы ирикуртых аргур хуэмурэ шолихы шех и шэрхэхэр. Зигьазэри, шылъэгур хуэмурэ шолихы шех и шэрхэхэр. Зигьазэри, шылъэгур хуэмурэ шолихыш туэрлыалір шагтым. Хээм аргуэру абы и шэр тынарар фізир интыгьуяти, ирикы тхэр занарар фізир интыгырати, ирикы тхэр занарар фізир интыгырати, ирикы тхэр заны аргурымы ята ябы ныгочулага.

лъандэрэ фіыуэ илъэгъуати, иджы хьэр зэ-бэныр аратэкъым, атіэ абы еlусэхэрат.

бэныр аратакъым, атіо абы өіүсэхэрат. Махуэ зыгіущ нәхъ дәмыківу сә абы унэ ціыкіу хуэсшіаш, туфлъэ зэрыльа тхыльым-піа лкъуантам къыхэшіыкіауэ. Абы изгъзу-ваш псы зэрыт шейшізт, удзи ислъхьащ. А сунэр» си гъуэльыпіз лъабжьэм шіэтт. Аўз ар игу ириквакъым хьэм: даўз хузшэ-

Ауэ ар игу ирихьакъым хьэм, дауэ хуэшчынт фівнуэ ильтагу шыльэгум темыпльэу?! Ар сэ куэдрэ къызэбэнащ къызэльэі ухэдэу, ауэ, и льэіур щыхуэзмыщіэм, тегушхуауз гъуэльыпіэм и пліэ льакъуэ ижыымкіэ гъуэльыпіэм и пліз льакъуз ижьымкіз щіозабэри, шыльагур зэрыс пхъчантар къвщіегьакіуэт. Си шылхъу ціыкіу Марина абы бгьэдохьэ, шылъэгум еплъыну, те-льэщіыхьыну, арщкьякіз асыхьэту хьэм и пэмкіз пхъуантар гъуэльыпіз лъабжьэм щіегьакіуэтэж.

щієї вактуатаж.
Махуэкіэрэ хьэр бгъэдыхьэрт си гъуэ-лъыпіэм, пхъуантэр къыщіигъэкіvэтырти и льыпізм, пхьуантэр кышцінгэжіуэтырти, и ныбжызту шыльэгум еплыырт аиктэнціыху, итіанэ и увыпізм щигьзэзгьэжырт. Абы хэт бгьэдыхьэми, ебэнырт. Езы шыльэгур жейрт, хьэ банэ макъы р кысфізмыіуэхуу. Псом хуэмыдэу хьэм игу ирихыртэкъым

жа шеищізтым ензмырги, къуг выу хуємьзут. Псоми хьэр тфізгуэньхь хъурти, сэ мурад сщіащ нэгъуэщі шыльзгу къэсщэхуну, арщ-хьэкіз си анэм ахьшэ къызитакъым. «Пщіэн хуеящ, - жиіащ абы, - шыльэгум дызэрыхуэ-

уэращ...» Ауэ сэ сыгузэвэщакъым. Ахъшэ зэхуэсхьэ-су щіэздэащ. Шылэ хьэпіаціэ зыгьашхэхэми хадэ зыпщіэхэми сахэтащ. Алхуэдэурэ зэхуэс хіда зыпщіяхми сахтащ. Апхударую захузс-кьоє ахъшьямі зоологическ тыкуаным шы-пьэту кышысщахуаш. Ар япорейр зорыса пкуантым истьэтівісхвори, груальніп эпаб-жьом щізэтьоувожащ. Итіана къышізэтьо-жьащ хэр. До груальніпым бгьадальвари, піащіру пхуантор кышіштьокіуатац икіи абы ис шыльотум епльащ, еплямащ, аргу еплямац. Итіана игьазори, нащхьейуэ унам щізкіыжащ. Апхуэдэу щыхъум, сэ къызгурыіуащ

Іуэхур зытетыр. Сэ шылъэгур къасщтэщ, си жыпым ислъхьэри, школым схьащ, псэущхьэхэм я уголокым сыщІыхьэри япэрейр къэсщтэжащ, схьар абы и піэкіэ ашыкым

къзсистяжащ, съва заби и пізкі з шыным изгъзтінскъващ. Уням сынасыжри, шыльзгур ляхуантам изгъзтінскъяжщи, умыка къзар къвщазта-къвща, ауз абы пкъуантамикі эплъзківн щи-мыдям, са зр къвщізатъяжуатащ. Кър, ху-мышачу, абы бгъздыхьащ, шыльзгум епльщ, епльму, гуфізгъушихру и рух и ук уктура уктура укрупты укрупты уклупты укрупты укр

Зэзыдзэкіар КЪАГЪЫРМЭСБорисщ.

РЕЛАКЦЭМ И КОЛЛЕГИЕМ ХЭТХЭР

Жыласэ Заурбэч (редактор нэхъыщхьз ЖьэкІэмыхъу Маринэ (ре дактор нэхъыщхьэм и къуэдзэ), Ширдий Маринэ (редактор нэхъыщхьэм и къуэдзэ), Гъурыжь Мадинэ(жэуап зыхь сект тарь), ГъущІо Зариф, Къардэн Марит Истэпан Залинэ, Хьэжыкъарэ Алик.



ебгъуанэ - епщІа-нэ къатхэр.

Іуэхугъуэхэм я пэжагъымкІэ ахэр зытхахэм нэсу жэуап яхь Авторхэмрэ редакцэмрэ я Іуэху еплъыкІэр зэтехуэ зэпыт

Гальная редакцомрэ я Іуху еплыкстр элеку митерама Павены ра теваграхум яхухыаныр и ши далыц КыБРа фенералын поцт зимандыналыхумый и управления Тел. 76-01-28, 76-01-10. Галеныр цинымкі жумене ж. КыБРэм п "Роспечать" АО-м. Тел. 42-69-34

Тел.: 42-09-54

<u>Газетып 1989 ггам лыгкагказам и 16-м</u>
№Н-0065-м щіэту ятхащ.
Зы ильэсым газетыр 250-рэ къыдокі.

1905 гъэм щыІа Революцэм и цІэр зезыхьэ Республикэ лиграфкомбинат, Налшык къ., Лениным и цІэкІэ щыІ: . 33. тел. 42-35-75.

Мы кымдэк Імсьуэм егэжкахли; жузап зыхы секрегарь Глурькжь Мадино, редактору Бано ФагІнял, корректорхуу Афл Тамарэ, Шолжон Инпр. Шоджан Занрь, комректорхум я дэдыккулгку Иуан Занрэ, Компьютеркэг хагамы и телетэр энциа діба Марина, Шомахуэ Марианиз, ГлукІхлі Рає, сурэтхэм егэжкар Бину Жаничы.

Номенал в Адила помета зай

Номерыр "Адыгэ псальэм" и компьютер ІзнатІэм щагьэхьэзыращ.

Газетым Іэ щытрадзар сыхьэт 20.00-рщ.

Индексыр 51531 Тираж 10.125 Заказ №260

## Редактор нэхъыщхьэ ХЬЭФІЫЦІЭ Мухьэмэд

дихэщаптэр

360030, Къэбэр-дей-Балькъэр Республикэ, Налшык къалэ, Лениным и цІэкІз щыІэ уэрам, 5